

DE - Gebrauchsanleitung
GB - Instruction
FR - Notice
IT - Istruzione
ES - Instrucción

CZ - Návod k použití
PL - Instrukcja użytkowania
NL - Gebruiksaanwijzing
SK - Návod na použitie

**DE - Allgemeine Hinweise**

JAMARA e.K. übernimmt keine Haftung für Schäden, die an dem Produkt selbst oder durch dieses entstehen, sofern diese auf falsche Bedienung oder Handhabungsfehler zurückzuführen sind. Der Kunde allein trägt die volle Verantwortung für die richtige Bedienung und Handhabung; dies umfasst insbesondere die Montage, den Ladevorgang, die Verwendung bis hin zur Wahl des Einsatzbereiches. Bitte beachten Sie hierzu die Bedienungs- und Gebrauchsanleitung, diese enthält wichtige Informationen und Warnhinweise.

GB - General information

JAMARA e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the charging process, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.

FR - Remarques générales

La société JAMARA e.K. n'est pas responsable de dommages, que ce soit au niveau du modèle ou causé par celui-ci, résultant d'une utilisation non appropriée. Seul le client est responsable concernant la mise en œuvre et l'utilisation conforme du matériel; cela va de l'assemblage, en passant par la charge des accus et allant jusqu'au domaine d'utilisation. Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'assemblage et d'utilisation, celle-ci contient d'importantes informations ainsi que les consignes de sécurité.

IT - Informazioni generali

JAMARA e.K. non è responsabile per danni, sostenute al prodotto stesso o attraverso questo, dovuti ad una gestione non corretta del articolo. Solo il cliente si assume la piena responsabilità per la manutenzione e l'utilizzo corretto dello stesso; questo include il montaggio, la ricarica, l'utilizzo, fino alla scelta della area di applicazione. Si prega di notare e rispettare le istruzioni d'uso, questi contengono informazioni e avvertimenti molto importanti.

ES - Información general

JAMARA e.K. no se hace responsable de los daños causados al producto en sí o por medio de esto, a menos que esto se debe al mal funcionamiento o errores de manejo. El cliente solo tiene la responsabilidad completa para el uso y manejo adecuado, incluyendo, sin limitaciones, el montaje, el proceso de carga, el uso de hasta la elección de la zona de aplicación. Por favor, consulte las instrucciones de uso y funcionamiento, contiene información y avisos importantes.

CZ - Vyloučení odpovědnosti

Firma JAMARA e.K. nenesie žádnou odpovědnost za škody, které vzniknou na výrobku nebo jeho prostřednictvím, pokud tyto škody vzniknou nesprávnou obsluhou nebo nesprávným používáním výrobku. Odpovědnost za správnou obsluhu a správné používání výrobku nese výhradně zákazník. Toto se týká hlavně montáže, procesu nabíjení, používání až k výběru oblasti použití. Za tímto účelem se prosím seznámte s návodem na použití, který obsahuje důležité informace a upozornění. Ite uyarıları içeren kullanim ve işletme kılavuzunu dikkatlice okuyunuz.

PL - Wykluczenie odpowiedzialności

Firma JAMARA e.K. nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe na samym produkcie bądź za jego pośrednictwem jeżeli szkody te wynikają z nieprawidłowej obsługi bądź z niepoprawnego posługiwania się produktem. Wyłącznie klient ponosi całkowitą odpowiedzialność za poprawną obsługę i poprawne posługiwanie się produktem: obejmuje to w szczególności montaż, proces ładowania, użytkowanie aż po wybór obszaru zastosowania. Prosimy zapoznać się w tym celu z instrukcją obsługi i użytkowania, która zawiera ważne informacje oraz wskazówki ostrzegawcze.

NL - Uitsluiting van de aansprakelijkheid

De firma JAMARA e.K. is niet aansprakelijk voor schade ontstaan aan het product zelf of door gebruik ervan indien deze schade voortvloeit van onjuiste bediening of foutief gebruik van het product. De klant zelf is uitsluitend aansprakelijk voor de correcte bediening en juist gebruik van het product: het omvat met name de montage, het ladingproces, het gebruik en de keuze van het toepassingsgebied. Wij vragen gaarne kennis te nemen van de bedienings- en gebruiksaanwijzing die cruciale gegevens en waarschuwing omvat.

SK - Vylúčenie zodpovednosti

Firma JAMARA e.K. nenesie žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré vzniknú na výrobku alebo jeho prostredníctvom, pokiaľ tieto škody vzniknú nesprávnou obsluhou alebo nesprávnym používaním výrobku. Zodpovednosť za správnu obsluhu a správne používanie výrobku nesie výhradne zákazník. Toto sa týka hlavne montáže, procesu nabíjania, používania až k výberu oblasti použitia. Za týmto účelom sa prosím zoznámte s návodom na použitie, ktorý obsahuje dôležité informácie a upozornenia.

3+

0-3

50
max. kg

DE - Geeignet für Kinder ab 3 Jahren.

Achtung: Für Kinder unter 36 Monaten nicht geeignet. **ERSTICKUNGSGEFAHR!** Enthält verschluckbare Kleinteile. Von Kleinkindern unbedingt fernhalten. **Dieses Spielzeug ist aufgrund seiner Höchstgeschwindigkeit nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet!**

- Entfernen Sie vor dem Spielbetrieb alle Schutzfolien von sämtlichen Teilen
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden.
- Alters- und entwicklungsbedingt kann ein Mindestalter von 4 Jahren angebracht sein
- Max. Gewicht: < 50 kg

Vor der Montage

- Die Montage darf nur von einem Erwachsenen vorgenommen werden. Halten Sie während der Montage Kinder fern.
- Für die Montage benötigen Sie folgende Werkzeuge (nicht enthalten): Kreuzschlitzschraubendreher

GB - Suitable for children over 3 years.

Warning: Not suitable for children under 36 months. **RISK OF SUFFOCATION!**

Contains small parts which can be swallowed. Keep away necessarily from children. **Due to its top speed this toy is not suitable for children under 3 years!**

- Before playing, remove all protective films from all parts
- This product is not intended for use by individuals (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and / or knowledge.
- Depending on development, a minimum age of 4 years could be appropriate
- Maximum weight: < 50 kg

Before assembly

- Adult required for assembly. Keep children away while assembling.
- Tools (not included) needed for assembly: screwdriver.

FR - Produit à utiliser par les enfants de plus de 3 ans.

Attention: Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. **DANGER D'ETOUFFEMENT!** Contient des pièces petites qui peuvent être avalées. **Ne pas laisser à la portée** de petits enfants.

En raison de sa vitesse élevée ce jouet n'est pas adapté pour des enfants de moins de 3 ans!

- Retirez tous les films de protection de toutes les parties
- Ce dispositif n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et/ou les connaissances pour être.
- En fonction du développement ou de l'âge on peut également considérer 4 ans)
- Poids max. < 50 kg

Avant le montage

- L'assemblage ne doit être effectué que par un adulte. Il est conseillé d'éloigner les enfants lors de l'assemblage
- Pour l'assemblage vous avez besoin du matériel suivant (pas contenu dans le kit): tournevis cruciforme.

IT - Adatto ai bambini dal 3 anno di vita.

Attenzione: Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi.

RISCHIO DI SOFFOCAMENTO! Contiene piccoli pezzi che possono essere ingeriti. Tenere sempre fuori dalla portata dei bambini.

A causa della velocità, la vettura non è adatta ai bambini sotto i 3 anni!

- Prima di giocare, rimuovere tutte le pellicole protettive presenti su tutte le parti
- Questo prodotto non è destinato ad essere utilizzato da persone (bambini compresi) con capacità fisiche limitate, con limitazioni sensoriale o mentali oppure mancanza di esperienza e/o di conoscenza.
- Dipende del sviluppo del bimbo
- Peso massimo: < 50 kg

Prima del montaggio

- Il montaggio deve essere eseguito solo da un adulto. Tenere lontano i bambini dal montaggio.
- Per il montaggio sono necessari i seguenti attrezzi (no incluso): Cacciavite.

ES - Apto para niños mayores de 3 años.

Atención: No es recomendable para los niños menores de 36 meses.

RIESGO DE ASFIXIA! Contiene piezas pequeñas.

Mantenga necesariamente lejos de los niños.

Este juguete no es adecuado para menores de 3 años, por su velocidad máxima!

- Antes de jugar, quite todas las películas protectoras de todas las partes
- Es producto no es para personas (incluidos niños) con discapacidad física, mental y sensoriales. O ninguna experiencia ni conocimiento.
- Edad y desarrollo puede ser una edad mínima de 4 años
- Peso máximo: < 50 kg

Antes del montaje

- El montaje debe ser realizado por un adulto. Mantener los niños alejado durante el montaje.
- Para el montaje se necesitan las siguientes herramientas (no incluido): Destornillador.

CZ - Určeno pro děti od 3 let.

Varování: Nevhodné pro děti do 36 měsíců. **NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!**

Obsahuje malé části. **Bezpodmínečně** udržujte z dosahu malých dětí.

Vzhledem k maximální rychlosti, kterou vyvíjí, není hračka vhodná pro děti do 3 let!

- Před použitím odstraňte ochranné fólie ze všech částí
- Tento přístroj není určen k tomu, aby jej užívali osoby s omezeními fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi (včetně dětí) a nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi,
- V závislosti na věku a vývoji může být vyžadován minimální věk 4 let
- Maximální hmotnost: < 50 kg

Před montáží

- Montáž může provádět pouze dospělá osoba.
- Během montáže není povoleno, aby se děti pohybovaly poblíž hračky.
- K montáži jsou vyžadovány následující nástroje (nejso součástí dodávky) Křížový šroubovák a kleště

**PL - Wolno używać osobom od 3 lat!**

Uwaga! Nie nadaje się dla dzieci poniżej 36 miesięcy. **MOŻNA SIĘ ZADŁAWIĆ!** Zawiera małe polikalne części. **Absolutnie nie należy udostępniać małym dzieciom.** Z powodu maksymalnej, rozwijanej prędkości ta zabawka nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 3 lat.

- Przed rozpoczęciem zabawy należy usunąć folie ochronne ze wszystkich części.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (wraz z dziećmi) ograniczonymi umiejętnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi bądź nie posiadające wystarczającego doświadczenia lub wystarczającej wiedzy do obsługi urządzenia.
- W zależności od wieku i stopnia rozwoju może być wymagany minimalny wiek 4 lat.
- Maks. waga: < 50 kg

Przed montażem

- Montaż może wykonywać tylko osoba dorosła.
- Podczas montażu dzieci nie mogą przebywać w pobliżu zabawki.
- Do montażu potrzebne są następujące narzędzia (nie znajdują się w zestawie) Wkrętał krzyżakowy

NL - Geschikt voor kinderen vanaf 3 jaar.

Opgelet: Niet bestemd voor kinderen jonger dan 3 jaar. **GEVAAR VOOR VERTIKKING!** Bevat kleine elementen, die geslikt kunnen worden.

Buiten bereik houden van kleine kinderen.

Vanwege de maximale snelheid die wordt ontwikkeld, is dit speelgoed niet voor kinderen onder 3 jaar geschikt!

- Voordat het wordt gespeeld, moet de beschermfolie van alle onderdelen worden verwijderd.
- Dit toestel is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische, cognitieve, onbekwame vaardigheden
- Afhankelijk van leeftijd en ontwikkeling is de minimale leeftijd voor het spelen met dit speelgoed 4 jaar.
- Max. gewicht: < 50 kg

Vóór de installatie

- De installatie mag enkel door een volwassene worden uitgevoerd.
- Tijdens de installatie mogen de kinderen niet in de buurt van het speelgoed verblijven.
- Het bij de installatie vereiste gereedschap (niet meegeleverd): Kruiskopschroevendraaier

DE - Konformitätserklärung

Hiermit erklärt JAMARA e.K., dass das Produkt, "Strong Bull Traktor 6V, No. 460262" den Richtlinien 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU, 2009/48/EG und der Verordnung (EU) 2023/1542 entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.jamara-shop.com/Konformitaet

GB - Certificate of Conformity

Hereby JAMARA e.K. declares that the product "Strong Bull Traktor 6V, No. 460262" complies with Directive 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU, 2009/48/EC and the regulation (EU) 2023/1542.

The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: www.jamara-shop.com/Conformity

FR - Déclaration de conformité

Par la présente, JAMARA e.K. déclare que le produit "Strong Bull Traktor 6V, No. 460262" est conforme à la Directive 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2011/65/UE 2009/48/CE et le règlement (UE) 2023/1542.

Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible via l'adresse Internet suivante: www.jamara-shop.com/Conformity

IT - Dichiarazione di conformità

Con la presente JAMARA e.K. dichiara che il prodotto "Strong Bull Traktor 6V, No. 460262" è conforme alla Direttiva 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2011/65/UE, 2009/48/CE e il regolamento (UE) 2023/1542.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.jamara-shop.com/Conformity

ES - Declaración de conformidad

Por la presente JAMARA e.K. declara que el producto "Strong Bull Traktor 6V, No. 460262" cumple con las Directivas 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2011/65/UE 2009/48/CE y el reglamento (UE) 2023/1542

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.jamara-shop.com/Conformity



DE - Lesen Sie die komplette Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Modell in Betrieb nehmen.

GB - Read the complete instructions and security instructions carefully before using the model.

FR - Veuillez lire attentivement et entièrement la notice et les consignes de sécurité avant tout utilisation de ce produit!

IT - Vi preghiamo di leggere attentamente la istruzione completa e Istruzioni per la sicurezza prima di usare il modello.

ES - Lea atentamente la instrucción completa y seguridad antes de poner el modelo en funcionamiento



DE - Um Unfälle und Verletzungen zu vermeiden lassen Sie Ihr Kind NIE unbeaufsichtigt das Fahrzeug betreiben. Lassen Sie Ihr Kind während es mit dem Modell fährt nicht aus den Augen.

GB - To prevent accidents and injuries, DO NOT leave your Child unattended during operation of the vehicle. Never let your Child out of your sight while the driving a vehicle.

FR - Pour prévenir les accidents et les blessures ne laissez JAMAIS votre enfant conduire sans surveillance. Ne laissez pas votre enfant conduire le model hors de votre vue.

IT - Per evitare incidenti e infortuni, non lasciare MAI il suo bambino incustodito usare il veicolo. Non lasciate il suo bambino durante la guida del Modello fuori dalla sua vista.

ES - Para evitar accidentes y lesiones NUNCA deje su niño desatendido a operar el vehículo. No deje su niño mientras conduce con el vehículo de su vista.

SK - Vhodné pre osoby od 3 rokov!

Pozor: Nie je vhodné pre deti mladšie ako 36 mesiacov.

NEBEZPEČENSTVO ZADUSENIA!

Obsahuje malé časti, ktoré môžu byť prehltnuté.

V žiadnom prípade výrobok nesmie byť sprístupnený deťom

Hračka nie je vhodná pre deti do 3 rokov vzhľadom k maximálnej vyvíjanej rýchlosti.

- Pred použitím odstráňte ochranné fólie zo všetkých častí
- Tento prístroj nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, sensorickými, alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatočnými skúsenosťami a/alebo nedostatočnými vedomosťami,
- V závislosti od veku a úrovni vývoja môže byť vyžadovaný minimálny vek 4 roky)
- Maximálna hmotnosť: < 50 kg

Pred montážou

- Montáž môže vykonávať len dospelá osoba.
- Počas montáže nie je povolené, aby sa deti pohybovali v blízkosti hračky.
- K montáži sú vyžadované nasledujúce nástroje (nie sú súčasťou balenia) Křížový skrutkovač

CZ - Prohlášení o shodě

Společnost JAMARA e.K. tímto prohlašuje, že Produkt, "Strong Bull Traktor 6V, No. 460262" odpovídá směrnici 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU, 2009/48/ES a nařízení (EU) 2023/1542.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.jamara-shop.com/Conformity

PL - Deklaracja zgodności

Niniejszym firma JAMARA e.K. oświadcza, że Produkt, "Strong Bull Traktor 6V, No. 460262" jest zgodny z dyrektywami 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2011/65/UE, 2009/48/WE i rozporządzenie (UE) 2023/1542. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.jamara-shop.com/Conformity

NL - Conformiteitsverklaring

De firma JAMARA e.K. verklaart hiermee dat de Product, "Strong Bull Traktor 6V, No. 460262" aan de richtlijnen 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU, 2009/48/EG en de verordening (EU) 2023/1542 voldoet.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.jamara-shop.com/Conformity

SK - Vyhlásenie o zhode

Týmto firma JAMARA e.K. vyhlasuje, že Produkt "Strong Bull Traktor 6V, No. 460262" je v súlade so smernicami 2014/30/EÚ, 2014/35/EÚ, 2011/65/EÚ, 2009/48/ES a nariadenie (EÚ) 2023/1542.

Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je dostupné na nasledovnej internetovej adrese: www.jamara-shop.com/Conformity

CZ - Před spuštěním modelu si pečlivě přečtete celý návod k obsluze a bezpečnostní pokyny.

PL - Przed uruchomieniem modelu prosimy o staranne przeczytanie całej instrukcji obsługi i informacji dotyczących bezpieczeństwa.

NL - Lees zorgvuldig de volledige handleiding en de veiligheidsinstructie voordat het model wordt gestart.

SK - Pred spustením modelu sa dôkladne oboznámte s celým návodom na použitie a bezpečnostnými pokynmi.

CZ - Aby se předešlo nehodám a zraněním, Vaše dítě NIKDY nesmí provozovat vozidlo bez dozoru. Pokud si dítě hraje s modelem, nikdy je neztrácejte z dohledu.

PL - Aby uniknąć wypadków i obrażeń, NIGDY nie pozwól dziecku obsługiwać pojazdu bez nadzoru. Nie spuszczać dziecka z oczu podczas jazdy modelem.

NL - Om ongevallen en letsels te voorkomen, mag het kind het voertuig NOOIT zonder toezicht besturen. Verlies het kind nooit uit het oog wanneer het aan het spelen met een model is.

SK - Aby sa zabránilo nehodám a zraneniam, dieťa NIKDY nesmie vozidlo viesť bez dozoru. Keď sa dieťa hrá s modelom, nikdy ho nestrácajte z dohľadu.



- DE** - Mit dem Modell darf NICHT auf öffentlichen Straßen oder Plätzen oder sonstigen gefährlichen Stellen gefahren werden. Betreiben Sie das Modell nur an Orten wie z. B. private Parkplätze, Privatgrundstücke oder an sonstigen ungefährlichen Plätzen. Achten Sie darauf, dass keine Menschen oder Tiere gefährdet sind.
- GB** - DO NOT use the vehicle on public roads or places or other dangerous locations. ONLY operate the Ride On Car in places such as private parking, private land or other safe locations. Make sure that no person or animal is endangered.
- FR** - Il n'est pas autorisé avec le véhicule de se déplacer sur les voies ou des places publiques, des pentes ou autres endroits dangereux. Manoeuvrez le véhicule que dans des endroits tels que des parkings ou terrains privés ou autre emplacement pas dangereux. Assurez-vous qu'aucune personne ou animal soient menacés.
- IT** - È proibito guidare il modello su strade pubbliche, aree pubbliche, in discesa o altri luoghi pericolosi. Usare il modello solo in posti come parcheggio privato, terreno privato oppure luoghi non pericolosi. Fare attenzione e di non mettere in pericolo vite umane oppure animali.
- ES** - No usar el modelo en las vías pública o sitios, declive o sitios peligrosos. Usar el modelo solo en puestos como aparcamiento privados, terreno privado o otros sitios no peligrosos. Asegúrese, de no poner en riesgo personas o animales.

No Brake



- DE** - Das Modell hält nach dem loslassen des Gaspedals, auf einer waagerechten Fläche selbstständig an. Das Fahrzeug besitzt keine zusätzliche Bremse, oder Feststellbremse. Betreiben Sie das Fahrzeug deshalb nicht an Steigungen oder Gefällen und sichern Sie es beim Abstellen gegen selbstständiges Wegrollen.
- GB** - The model stops after releasing the accelerator, independently on a horizontal surface. The vehicle has no brake or parking brake. Do not operate the vehicle uphill or downhill, and secure it when parking.
- FR** - Après avoir lâché la pédale des gaz (radiocommande), le modèle s'arrête par lui-même sur une surface horizontale. La voiture n'est pas équipée de freins ou frein à main. De ce fait n'utilisez pas ce modèle aux endroits pentus, descendant ou descendant, et assurez-vous que une fois votre voiture parkée, celle-ci ne peut pas rouler par elle-même.
- IT** - Il modello frena automaticamente appena il bimbo lascia il pedale, posto che si trovi su una un'area piana. La vettura non è dotata né di freno manuale né freno di sicurezza. Non usare il modello in salita oppure discesa, si rischia di perdere e/o danneggiare sia il veicolo che altre cose/persona. Inoltre, assicurarsi che non possa muoversi o scivolare mentre è fermo.
- ES** - El modelo frena automáticamente cuando el niño deja el pedal. El vehículo no tiene frenos separados. No usar el modelo en subidas o declive, riesgo de perder o dañar el modelo. Asegurarse de que el vehículo no se mueva.



DE - ACHTUNG

- Für ein sicheres Fahren stellen Sie zunächst sicher, dass Kinder zusätzlich die folgenden Regeln befolgen und befolgen:
 - Immer fest aufsitzen, nicht während der Fahrt aufstehen.
 - Niemals andere Kinder mitnehmen. (nur für 1 Person geeignet)
 - Immer gut festhalten.
 - Niemals ohne Schuhe fahren.
 - Niemals bei Dunkelheit fahren.
 - Mit Schutzausrüstung zu benutzen.
- Hände, Haare, lose Kleidung und Gegenstände von drehenden Teile entfernt halten.
- Das Modell nicht in Räumen oder Hallen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z.B. Garagen), im Regen oder auf nassen Flächen betreiben, es besteht die Gefahr von Fehlfunktionen oder Schäden an Elektronik und Gehäuse.
- Das Modell ist nicht wasserdicht und nicht spritzwassergeschützt. Betreiben Sie es nur auf asphaltierten Flächen (z.B. Pflastersteinen). Das Modell ist nicht für Wiesen oder sonstige verschmutzte Untergründe geeignet.

GB - DANGER

- For safe driving, you should make sure that your Child understand and adheres to the following rules:
 - Always sit tight, do not get up during the ride.
 - Never take additional Children for a ride. (The vehicle is only suitable for 1 person)
 - Hold tight.
 - Never drive without shoes.
 - Never drive in the dark.
 - To be used with protective equipment.
- Keep hands, hair, loose clothing and any other item away from any rotating parts.
- The Model should not be used in rooms or halls with high humidity, in the rain or on wet surfaces. Risk of malfunction or damage to electronics and housing.
- The model is not water- or splash-proof. Only operate on asphalted surfaces (such as paving stones). The model is not suitable to be operated in grass or loose soil.

FR - ATTENTION

- Pour une utilisation sécurisée, vérifiez que l'enfant ait bien compris les règles suivantes et les respectera:
 - Toujours s'asseoir correctement, ne pas se lever pendant l'utilisation du véhicule.
 - Ne jamais emmener d'autres enfants. (que pour une personne)
 - Toujours bien se tenir.
 - Ne jamais rouler sans chaussures.
 - Ne jamais rouler la nuit.
 - A utiliser avec un équipement de protection.
- Gardez à distance les mains, cheveux, parties flottantes des habiles et pièces libres.
- Ne pas faire fonctionner le modèle dans des salles ou locaux à forte humidité, sous la pluie ou des surfaces mouillées sinon il y a le risque de dysfonctionnement ou de dommage pour l'électronique et la carapace.
- Ce modèle n'est pas étanche et non protégé contre les aspersion. Fonctionne uniquement sur des surfaces asphaltées (par ex. Pavés). Ce modèle ne convient pas pour une utilisation sur les prairies ou d'autres surfaces, sols pollués.

IT - ATTENZIONE

- Per una guida sicura si dovrebbe fare in modo che il bambino comprenda e segua queste regole:
 - Sempre stare seduto, non alzarsi mentre la guida.
 - Non trasportare altri bambini. (Il veicolo è adatto solo per 1 persona)
 - Sempre tenersi bene.
 - Non guidare mai senza scarpe.
 - Non guidare mai al buio.
 - Da utilizzare con dispositivi di protezione.
- Tenete mani, capelli e parti svolazzanti lontane da parti rotabili.
- Non usare il modello in ambiente umido, sotto la pioggia oppure aree bagnate. Rischio di malfunzionamento e danni.
- Il modello non è impermeabile e non è protetto da spruzzi d'acqua. Operare solo su superfici pavimentate (ad esempio, pietre da pavimentazione). Il modello non è adatto per i prati o altre superfici sporche.

- CZ** - Model nesmí být používán na silnicích nebo na veřejných místech nebo na jiných nebezpečných místech. Model by měl být používán pouze v místech, jako jsou soukromá parkoviště, soukromé pozemky nebo na jiných bezpečných místech. Dávejte pozor, aby nedošlo k ohrožení jiných osob nebo zvířat.
- PL** - Nie wolno jeździć modelem po drogach publicznych, placach i innych niebezpiecznych miejscach. Model należy obsługiwać tylko w miejscach takich jak prywatne parkingi, posesje prywatne lub inne bezpieczne miejsca. Upewnij się, że żaden człowiek ani zwierzę nie jest narażone na niebezpieczeństwo.
- NL** - Het model mag NIET op wegen of op openbare plaatsen of op andere gevaarlijke plaatsen worden gebruikt. Het is enkel toegestaan het model op plaatsen zoals privéparkeerterreinen, privépercelen of andere beveiligde plekken te gebruiken. Zorg ervoor dat mensen of dieren niet in gevaar komen.
- SK** - Model sa NEMOŽE používať na cestách alebo na verejných či iných nebezpečných miestach. Tento model by sa mal používať iba v miestach, ako sú súkromné parkoviská, súkromné pozemky alebo iné bezpečné miesta. Dajte pozor, aby ste neohrozili ľudí alebo zvieratá.

- CZ** - Po sundání nohy z plynového pedálu se model automaticky zastaví na vodorovném povrchu. Model nemá žádnou přidavnou brzdu nebo parkovací brzdu. Proto nesmí být vozidlo používáno na svazích nebo srázích a musí být zajištěno proti samovolnému rozjetí při parkování.
- PL** - Po zdjęciu stopy z pedalu przyspieszenia model automatycznie zatrzymuje się w poziomie powierzchni. Model nie posiada dodatkowego hamulca ani hamulca postojowego. Dlatego nie może pojazd musi być używany na zboczach lub zboczach i musi być zabezpieczony przed spontanicznym startem podczas parkowania.
- NL** - Nadat de voet van het pedaal wordt genomen, stopt het model automatisch op een horizontaal oppervlak. Het model is voorzien van geen aanvullende remmen of parkeerrem. Het voertuig mag dus niet op hellingen worden gebruikt en moet het tijdens het parkeren tegen weggrollen worden beveiligd.
- SK** - Po stiahnutí nohy z plynového pedála sa model automaticky zastaví na vodorovnej ploche. Model nemá žiadnu pomocnú brzdú ani parkovaciu brzdú. Vozidlo sa preto nesmie používať na úbočiach alebo svahoch a musí byť pri odstavení zabezpečené proti samovoľnému pohybu.

ES - ATENCIÓN

- Para una conducción segura debe asegurarse de que los niños entiendan y obedezcan a las siguientes reglas:
 - Siempre estar sentado, no levantar mientras se conduce.
 - Nunca llevarse otros niños. (El vehículo sólo es adecuado para 1 persona)
 - Siempre tener bien.
 - Nunca conduzca sin zapatos.
 - Nunca conducir en la oscuridad.
 - Utilizar con equipo de protección.
- Mantenga las manos, cabello, la ropa lejos de los artículos de la rotación.
- No usar el modelo en habitaciones o salas con alta humedad, en la lluvia o en superficies cías mojadas, hay riesgo de mal funcionamiento o se puede dañar la electrónica o en la caja.
- El modelo no es impermeable y no está protegido de salpicaduras. Usar solamente en superficies pavimentadas (por ejemplo, piedras de pavimento). El modelo es adecuado para prados o otras superficies impuros.

CZ - POZOR

- Pro zajištění bezpečné jízdy se nejprve ujistěte, že děti navíc pochopili následující zásady a budou je dodržovat:
 - Sedáme vždy stabilně, během jízdy nevstáváme.
 - Nikdy s sebou nebereme jiné děti. (model je určen pouze pro 1 osobu)
 - Vždy se pevně držíme.
 - Nikdy nejedíme bez bot.
 - Nikdy nejedíme po setmění.
 - Pro použití s ochrannými prostředky.
- Ruce, vlasy, volný oděv a předměty uchovávejte mimo dosah otáčejících se částí.
- Model by neměl být používán v místnostech nebo halách s vysokou vlhkostí (např. garáže), v dešti nebo na mokřích površích, protože hrozí nebezpečí, že model nebude správně fungovat nebo že bude poškozena elektronika nebo korpus auta.
- Model není vodotěsný a nemá ochranu proti stříkající vodě. Model by měl být používán na tvrdých površích (např. na dlažebních kostkách). Model není vhodný pro použití na loukách nebo na jiných znečištěných plochách.

PL - UWAGA!

- W celu zapewnienia bezpiecznej jazdy należy najpierw upewnić się, że dzieci rozumieją poniższe zasady i że je przestrzegają:
 - Siadamy zawsze stabilnie, nie wstajemy podczas jazdy.
 - Nigdy nie zabieramy ze sobą innych dzieci. (w pojeździe może znajdować się tylko 1 osoba).
 - Zawsze trzymaj się mocno.
 - Nigdy nie jeździmy bez butów.
 - Nigdy nie jeździmy po zmroku.
- Trzymaj ręce, włosy, luźną odzież i przedmioty w bezpiecznej odległości od obracających się części.
- Nie używać modelu w pomieszczeniach lub halach o wysokiej wilgotności, w deszczu lub na mokrych powierzchniach, ponieważ istnieje ryzyko awarii lub uszkodzenia elektroniki i obudowy.
- Model nie jest wodoodporny i nie posiada ochrony przed wodą rozpryskową. Używać tylko na nawierzchniach asfaltowych (np. na kostkach brukowych). Model nie nadaje się do użytku na łąkach czy innych zabrudzonych powierzchniach.

**NL - LET OP!**

- Om veilig te rijden, zorg ervoor dat kinderen de volgende beginselen begrijpen en dat ze worden nageleefd:
 - Blijf altijd rustig zitten, sta niet op tijdens het rijden.
 - Neem nooit andere kinderen mee. (het model is geschikt voor slechts één persoon)
 - Houd altijd vast.
 - Rijd nooit zonder schoenen.
 - Rijd nooit in het donker.
- Houd handen, haar, losse kleding en voorwerpen uit de buurt van draaiende delen
- Gebruik het model niet in kamers of hallen met hoge luchtvochtigheid (bv. garages), in regen of op natte oppervlakken omdat het gevaar bestaat dat het model niet juist zal werken of dat de elektronica of de behuizing schade oploopt.
- Het model is niet waterdicht en is niet tegen spatwater beschermd. Gebruik het model op asfaltoppervlakken (bv. op straatsteen). Het model is niet geschikt voor gebruik op weilanden of andere vervuilde oppervlakken.

**DE - Achtung!**

Der Bausatz in unmontiertem Zustand darf nicht in die Hände von Kleinkindern gelangen, da dieser verschluckbare Kleinteile enthält. Die Montage sollte ausschließlich von einem Erwachsenen durchgeführt werden.

GB - Attention!

Keep the not mounted kit away from small children as it contains swallowable parts. It must be assembled or checked by adult to make sure the car is assembled on the right way before playing.

FR - Attention!

Le kit à l'état non assemblé ne doit en aucun cas être à la portée des enfants, puisqu'il contient des pièces susceptibles d'être avalées. L'assemblage doit impérativement être effectué par un adulte.

IT - Attenzione!

Il Kit in stato non montato, non deve cadere nelle mani di bambini piccoli, in quanto contiene piccole parti che si possono inghiottire. Il montaggio deve essere effettuato solo da un adulto.

ES - ¡Atención!

El Kit en el estado no montado, no debe caer en las manos de los niños pequeños,

SK - Upozornenie!

- Za účelom zabezpečenia bezpečnej jazdy sa najprv uistite, že deti rozumejú nasledujúce zásady a že ich dodržiavajú:
 - Vždy sedíme stabilne, počas jazdy nevstávame.
 - Nikdy neberieme so sebou iné deti (vo vozidle sa môže nachádzať iba 1 osoba).
 - Vždy sa pevne držíme.
 - Nikdy nejazdíme bez topánok.
 - Nikdy nejazdíme po zotmení.
- Ruky, vlasy, voľné šatstvo a predmety držte vo vzdialenosti od otáčajúcich sa dielov.
- Nepoužívajte model v miestnostiach alebo halách s vysokou vlhkosťou, v daždi alebo na mokrom povrchu, vzhľadom na nebezpečenstvo poruchy alebo poškodenia elektroniky a karosérie.
- Model nie je vodotesný a nemá ochranu pred striekajúcou vodou. Používajte iba na asfaltových plochách (napr. na dlažbových kockách). Model nie je vhodný pre použitie na lúkach alebo na iných znečistených plochách.

ya que contiene piezas pequeñas que pueden ser tragadas. El montaje sólo debe ser realizado por un adulto.

CZ - Upozornění!

Nesestavení model mějte z dosahu malých dětí, obsahuje malé části, které lze spolknout. Sestavení a kontrola by měla být provedena dospělou osobou, aby byl automobil sestaven správným způsobem.

PL - Uwaga!

Zestaw w stanie niezmontowanym nie może dostać się do rąk małych dzieci, ponieważ zawiera małe części, które mogą zostać połknięte. Montaż powinien być wykonywany wyłącznie przez osobę dorosłą.

NL - Let op!

De bouwdoos mag in niet-gemonteerde staat niet in handen van kleine kinderen vallen, aangezien deze kleine onderdelen bevat die kunnen worden ingeslikt. Montage mag alleen door een volwassene worden uitgevoerd.

SK - Pozor!

Súprava sa v nezmontovanom stave nesmie dostať do rúk malým deťom, pretože obsahuje malé časti, ktoré môžu prehltnúť. Montáž môže vykonávať len dospelá osoba.

**DE - Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen!**

Das Modell zu steuern erfordert ein gewisses Mindestmaß an Geschick und Vorsicht. Machen Sie sich deshalb unbedingt vor dem Betreiben des Modells mit seinen Eigenschaften und seiner Steuerung vertraut. Das Modell hat ein hohes Eigengewicht. Dadurch besteht ein erhöhtes Schadens und Verletzungsrisiko im Falle eines Kontrollverlustes. Vermeiden Sie jegliche absichtliche oder unabsichtliche Art von Kollision oder Zusammenstoßen mit Gegenständen oder die Gefährdung von Personen.

GB - Only use in direct supervision of an adult!

To control the vehicle a minimum skill level and caution is needed. Make sure you are familiar with the operation of the model and its characteristics. The model is heavy. This is an increased risk of injury and damage in the event of loss of control. Avoid any kind of intentional or unintentional collisions with objects or hazards to persons.

FR - Utiliser uniquement sous la surveillance d'un adulte!

Le pilotage du modèle demande une certaine dose d'adresse et de prudence. De ce fait familiarisez-vous avec le modèle, surtout au niveau des caractéristiques et ses commandes avant toute utilisation. Le modèle a un poids propre élevé. De ce fait le risque de dommages ou de blessures est élevé dans le cas d'une perte de contrôle. Evitez tout type de collision, accidentelle ou voulue, avec d'autres véhicules, objets ou personnes.

IT - Utilizzare solo sotto la diretta sorveglianza di un adulto!

Per manovrare il modello è indispensabile una certa abilità e cautela. Consigliamo in questo caso di "conoscere" prima il modello e le sue caratteristiche di guida e risposte ai comandi. Il modello ha un peso proprio abbastanza elevato. Per mezzo di ciò è aumentato il rischio di danno e lesioni in caso di una perdita del controllo. Evitare qualsiasi forma d'impatti con oggetti e/o messa in pericolo di persone.

ES - Usado bajo la supervisión directa de un adulto!

Maniobrar el modelo requiere un cierto nivel mínimo de habilidad y prudencia. Se recomienda en este caso de "conocer" primero el modelo y su características de conducción y la emisora. El modelo tiene un peso bastante alto, por eso se aumenta el riesgo de daños y lesiones en el caso de una pérdida de control. Evitar cualquier tipo de impacto con objetos y/o peligro de personas.

CZ - Použití jen pod dohledem dospělé osoby!

Řízení modelu vyžaduje určité minimum dovedností a opatrnosti. Před použitím modelu je proto nutné seznámit se s jeho funkcemi a systémem řízení. Model se vyznačuje vysokou vlastní hmotností. Tato vlastnost zvyšuje riziko poškození a zranění v případě ztráty kontroly. Zabraňte jakémukoli úmyslné nebo neúmyslné srážce nebo udeření v předměty nebo jakékoli formě ohrožení jiných osob.

PL - Stosować pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej!

Sterowanie modelem wymaga pewnego minimum umiejętności oraz ostrożności. Dlatego przed użyciem modelu należy koniecznie zapoznać się z jego funkcjami i układem kierowania. Model charakteryzuje się wysoką masą własną. Ta cecha zwiększa ryzyko uszkodzenia i obrażeń w przypadku utraty kontroli. Unikaj wszelkich, zamierzonych lub niezamierzonych, kolizji lub uderzeń z przedmiotami lub każdej formy narażania innych osób na niebezpieczeństwo.

NL - Gebruik onder direct toezicht van een volwassene!

Het besturen van het model vereist een bepaald minimum aan vaardigheden en voorzorgsmaatregelen. Daarom is het nodig voor het gebruik van het model kennis met zijn met de functies en het stuursysteem te nemen. Het model wordt door zijn hoge eigen gewicht gekenmerkt. Dit kenmerk verhoogt het risico op schade en letsel bij verloren controle. Vermijd elke, opzettelijke of onopzettelijke botsing of aanrijding tegen voorwerpen of enige vorm van het in gevaar brengen van andere personen.

SK - Používajte pod priamym dohľadom dospeljej osoby!

Riadenie modelu vyžaduje určité minimum zručností a opatrnosti. Preto pred použitím modelu je nutné zoznámiť sa s jeho funkciami a systémom riadenia. Model sa vyznačuje vysokou vlastnou hmotnosťou. Táto vlastnosť zvyšuje riziko poškodenia a zranenia v prípade straty kontroly. Vyhnajte sa akejkoľvek úmyselnej alebo neúmyselnej srážke alebo nárazu do predmetov aj akejkoľvek forme ohrozenia osôb.

DE - Lieferumfang

- Modell
- Fahrakku
- Ladegerät
- 2 Schlüssel
- Schlüsselanhänger
- Anleitung

GB - Box content:

- Model
- Battery pack
- Charger
- 2 Keys
- Keychain
- Instructions

FR - Contenu du kit:

- Modèle
- Accu de propulsion
- Chargeur
- 2 clés
- Porte-clés
- Notice

IT - Contenuto del kit:

- Modello
- Pacco batteria
- Caricatore
- 2 chiavi
- Portachiavi
- Istruzioni

ES - Contenido del kit:

- Modelo
- Batería
- Cargador
- 2 llaves
- Llaverio
- Instrucciones

CZ - Obsah krabice:

- Modelka
- Balíček baterií
- Nabíječka
- 2 klávesy
- Klíčenka
- Pokyny

PL - Zawartość pudełka:

- Model
- Paczka baterii
- Ładowarka
- 2 klawisze
- Brelok
- Instrukcje

NL - Inhoud doos:

- Model
- Batterijpakket
- Oplader
- 2 toetsen
- Sleutelhanger
- Instructies

SK - Obsah balenia:

- Model
- Balenie batérií
- Nabíjačka
- 2 klávesy
- Prívesok na kľúče
- Inštrukcie

DE - Teile

FR - Pièces

ES - Partes

PL - Części

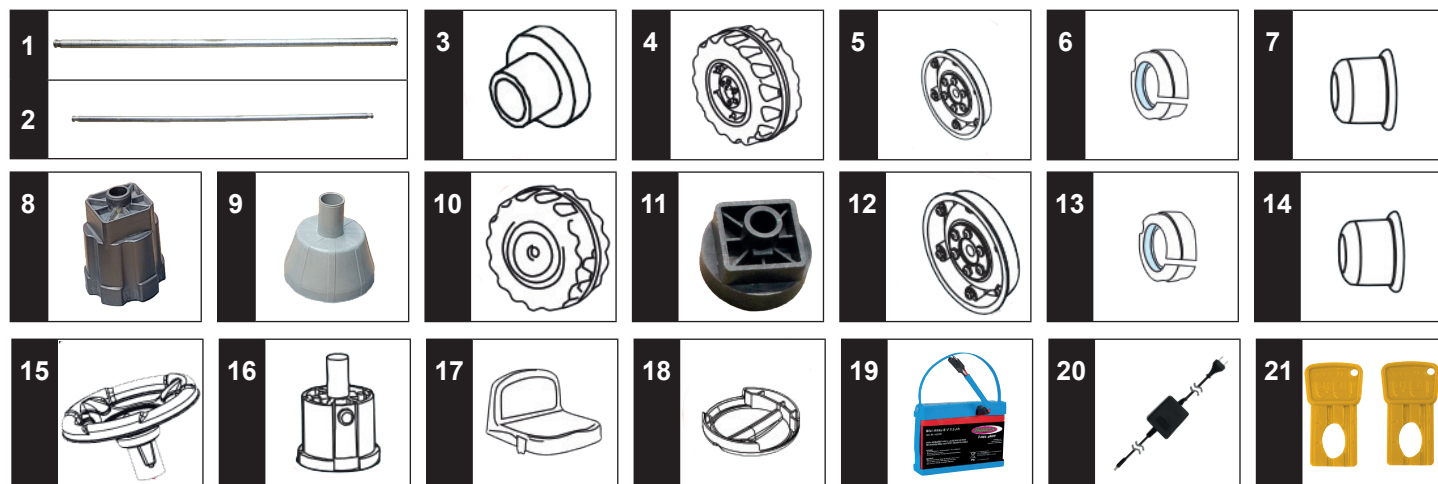
SK - Časti

GB - Parts

IT - Parti

CZ - Části

NL - Onderdelen



No.		Pcs.	No.		Pcs.	No.		Pcs.
1	Hinterachse (länger / dicker) Rear axle (longer / thicker) Axe d'arrière (long / épais) Asse posteriore (lungo / spesso) Eje trasero (largo / grueso) Zadní náprava (delší / tlustší) Oś tylna (dłuższy/grubszy) Achteras (langer / dikker) Zadná náprava (dlhšia / hrubšia)	1	8	Radantrieb Wheel drive Entraînement des roues Trazione a ruote Tracción a las ruedas Pohon kol Napęd na koła Wielaaandrijving Pohon kolies	1	15	Lenkrad Steering wheel Volant directionnel Sterzo Volante Volant Kierownica Stuurwiel Volant	1
2	Vorderachse (kürzer / dünner) Front axle (shorter / thinner) Essieu avant (court / fin) Assale anteriore (corto / sottile) Eje delantero (corto / delgado) Přední náprava (kratší / tenčí) Oś przednia (krótszy / cieńszy) Vooras (korter / dunner) Predná náprava (kratšie / tenšie)	1	9	Abstandshalter Spacers Entretoise Distanziatore Espaciador Rozpěrka Podkładka dystansowa Afstandhouder Rozpierka	1	16	Lenkradfassung (vormontiert) Steering wheel wedge (pre-assembled) Support du volant (pré assemblé) Supporto per volante (pre-assemblato) Soporte de volante (pre ensamblado) Zásuvka na volant (předem smontované) Gniazdo kierownicy (wstępnie zmontowane) Stopcontact aan het stuur (voorgemonteerd) Zásuvka na volante (vopred zmontované)	1
3	Lagerbuchse Bushing Coussinet Bronzina Casquillo de cojinete Ložiskové pouzdro Tuleja łożyskowa Lagerbus Ložiskové puzdro	3	10	Hinterrad Rear wheel roue arrière ruota posteriore rueda trasera Zadní kolo Tyline koło Achterwiel Zadné koleso	2	17	Sitz Seat Siège Sedile Asiento Sedačka Siedzenie Seat Sídlo	1
4	Vorderrad Front wheel Roue avant Ruote anteriori Ruedas delanteras Přední kolo Koło przednie Wiel vooraan Predné koleso	2	11	Radadapter Wheel adapter Adaptateur de roue Adattatore per ruota Adaptador de rueda Adapter na koła Adapter kola Wieladapter Adapter na kolesá	1	18	Achskappe Axle cover Couverure d'essieu Copertura dell'asse Cubierta del eje Víčko nápravy Kolpak osi Asdop Kryt nápravy	1
5	Radkappe vorne Front wheel cap Protection de roue d'avant Copri ruota anteriori Llanta delanteras Víčko přední náboje Kolpak przedni Voorwieldop Predný kryt náboja	2	12	Radkappe hinten Rear wheel cover Protection de roue Copri ruota Llanta Víčko náboje Kolpak piasty Wieldop Kryt kolesa	3	19	Akku Battery Accu Batteria Batería Baterie Bateria Batterij	1
6	Achssicherung klein Small axle lock Verrou d'essieu petit Blocco dell'asse piccolo Bloqueo de eje pequeño Zámek nápravy malý Blokada osi mała Asblokkering klein Zámok nápravy malý	3	13	Achssicherung groß Large axle lock Verrou d'essieu grand Blocco dell'asse grande Bloqueo de eje grande Zámek nápravy velký Blokada osi duża Asblokkering groot Zámok nápravy veľký	3	20	Ladegerät Charger Chargeur Caricatore Cargador Nabíječka Ładowarka Lader Nabíjačka	1
7	Achssicherung klein Axle cover small Couverure d'essieu petit Copriasse piccolo Tapa eje pequeña Kryt nápravy malý Pokrywa osi mała Asafdekking klein Kryt nápravy malý	3	14	Achssicherung groß Axle cover large Couverure d'essieu grand Copriasse grande Tapa eje grande Kryt nápravy velký Pokrywa osi duża Asafdekking groot Kryt nápravy veľký		21	Zündschlüssel Ignition key Clé de contact Chiave di accensione Llave de encendido Klíček Kluczyk zapłonu Sleutel Kľúč	2



DE - Vor der Montage

- Die Montage darf nur von einem Erwachsenen vorgenommen werden. Dies wird ca. 30 min. in Anspruch nehmen. Im Auslieferungszustand befinden sich Kleinteile mit scharfen Kanten und spitzen Gegenstände durch die Verletzungsgefahr besteht. Halten Sie deshalb während der Montage Kinder fern. Stellen Sie sicher, dass der Spielbetrieb nicht vor dem ordnungsgemäßen Abschluss der Montage aufgenommen wird.
- Überprüfen Sie den Inhalt auf Vollständigkeit. Bewahren Sie die Verpackungen bis zum Abschluss der Montage auf.

GB - Before assembly

- Adult required for assembly. Assembly will take approx. 30 min. There are small parts with sharp edges and sharp objects in the unassembled state which can cause injuries. Therefore keep children away while assembling. Make sure that the vehicle will not be operated before proper assembly.
- Check contents are complete. Keep packaging until assembly is finished.

FR - Avant le montage

- L'assemblage ne doit être effectué que par un adulte. Cela prend environ 30 minutes de votre temps. Dans le kit vous trouverez de petites pièces ayant des bords et coins coupants et pointus pouvant entraîner des blessures. De ce fait il est conseillé d'éloigner les enfants lors de l'assemblage. Assurez-vous que personne ne joue avec votre modèle avant que l'assemblage soit complètement achevé.
- Vérifiez soigneusement le contenu, celui-ci doit être complet. Gardez l'emballage jusqu'à ce que l'assemblage soit terminé.

IT - Prima del montaggio

- Il montaggio deve essere eseguito solo da un adulto. La durata del montaggio è di ca. 30 min. Nel contenuto si trovano dei pezzi piccoli che sono taglienti e appuntiti, rischio di lesioni. Tenere lontano i bambini dal montaggio. Assicurarsi che l'operazione di gioco non viene avviata prima del montaggio completo.
- Verificare il contenuto se è completo. Conservare la confezione fino al montaggio completo.

ES - Antes del montaje

- El Montaje debe ser realizado por un adulto. Para completar el montaje aprox. 30 min. En el contenido del kit estan pequeñas piezas con borde cortante y punzantes, es riesgo de lesiones. Mantener los niños alejado durante el montaje. Asegúrese de que la ejecución de los juegos no se ha iniciado antes de la finalización correcta de la instalación.
- Compruebe el contenido si esta completo. Mantener el embalaje hasta la terminación de el montaje.

CZ - Před montáží

- Pro montáž je nutná dospělá osoba. Montáž trvá přibližně 30 min. Existují malé díly s ostrými hranami a ostrými předměty v nesmontovaném stavu, které mohou způsobit zranění. Tamproto při montáži nepouštějte děti. Ujistěte se, že vozidlo nebude provozováno před řádnou montáží.

- Zkontrolujte, zda je obsah kompletní. Obal uschovejte až do dokončení instalace.

PL - Przed montażem

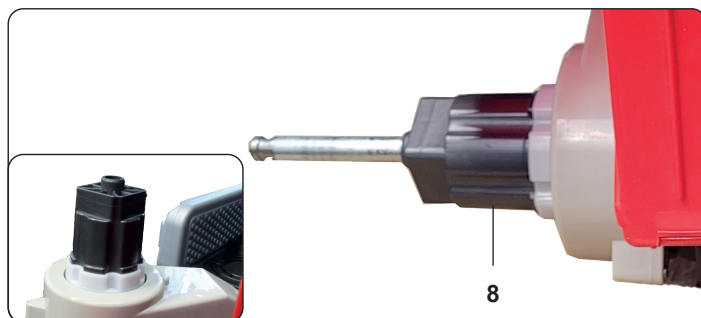
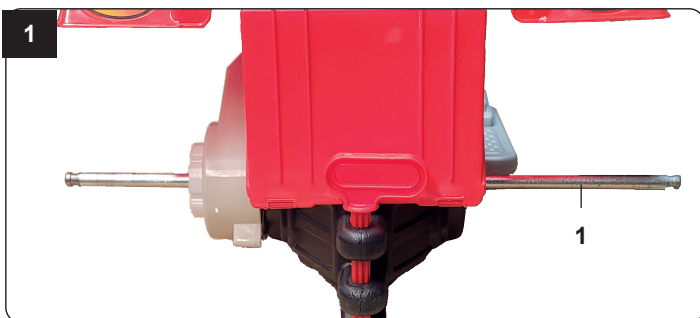
- Montaż może być przeprowadzony wyłącznie przez osobę dorosłą. Zajmie to około 30 minut. W dostawie znajdują się małe części z ostrymi krawędziami i spiczastymi przedmiotami z powodu które stwarzają ryzyko obrażeń. Dlatego dzieci nie powinny przebywać w pobliżu podczas montażu. Upewnij się, że zabawa nie rozpocznie się przed prawidłowym zakończeniem montażu.
- Sprawdź, czy zawartość jest kompletna. Opakowania należy przechowywać do czasu zakończenia montażu.

NL - Voor montage:

- Montage mag alleen door een volwassene worden uitgevoerd. Dit duurt ongeveer 30 minuten. Bij levering zijn er kleine onderdelen met scherpe randen en puntige voorwerpen die letsel kunnen veroorzaken. Houd daarom kinderen uit de buurt tijdens de montage. Zorg ervoor dat het spel niet start voordat de montage goed is voltooid.
- Controleer de inhoud op volledigheid. Bewaar de verpakking totdat de installatie is voltooid.

SK - Pred montážou

- Montáž môže vykonávať iba dospelá osoba. Bude to trvať asi 30 minút. Pri dodaní sú malé časti s ostrými hranami a špicaté predmety, ktoré by mohli spôsobiť zranenie. Preto počas montáže držte deti mimo dosahu. Uistite sa, že sa herná operácia nespustí skôr, ako bude montáž riadne dokončená.
- Skontrolujte úplnosť obsahu. Obal si uschovajte až do dokončenia inštalácie.



DE

1. Montage der Hinterachse und Antriebsrad links

- Führen Sie die Achse (1) hinten durch die Karosserie.
- Stecken Sie den Radmitnehmer (8) von links in das Getriebe bis es fest sitzt.
- Das Hinterrad (10) und die Radkappe (12) werden auf die Hinterachse aufgesteckt.
- Achten Sie darauf das Rad mit der viereckigen Aussparung an der Antriebsseite (links) zu monieren.**
- Um das Rad zu Befestigen, stecken Sie zuerst die große Achssicherung (13) und dann die große Achsabdeckung (14) auf die Enden der Hinterachse.

GB

1. Mounting the rear axle and the left driving wheel

- Guide the axle (1) through the rear of the vehicle body.
- Connect the wheel drive (8) from the left into the gearbox until it is tight.
- Fit the rear wheel (10) and the hub cap (12) onto the rear axle.
- Make sure to mount the wheel with the square recess on the drive side (left).**
- Secure the wheels by first placing the large axle lock (13) and then the large axle cover (14) on the ends of the rear axle.

FR

1. Montage de l'essieu arrière et de la roue motrice gauche

- Poussez l'essieu arrière (1) à travers la carrosserie à l'arrière.
- Insérez l'entraîneur de roue (8) par la gauche dans l'engrenage jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.
- La roue arrière (10) et l'enjoliveur (12) sont montés sur l'essieu arrière.
- Veillez à monter la roue avec l'encoche carrée du côté de l'entraînement (à gauche).**
- Pour fixer la roue, insérez d'abord la grande sécurité d'essieu (13) puis le grand couvercle d'essieu (14) sur les extrémités de l'essieu arrière.

IT

1. Montaggio dell'asse posteriore e della ruota motrice sinistra

- Spingere l'asse posteriore (1) attraverso la parte posteriore della carrozzeria.
- Inserire il trascinatore della ruota (8) nel cambio da sinistra fino a quando non è ben saldo.
- Montare la ruota posteriore (10) e il coprimozzo (12) sull'asse posteriore.
- Assicurarsi di montare la ruota con l'incavo quadrato sul lato di guida (a sinistra).**
- Per fissare la ruota, montare prima il blocco dell'assale grande (13) e poi il coperchio dell'assale grande (14) sulle estremità dell'assale posteriore.

ES

1. Montaje del eje trasero y de la rueda motriz izquierda

- Introduzca el eje trasero (1) por la parte trasera de la carrocería.
- Introduzca el conductor de la rueda (8) en la caja de cambios desde la izquierda hasta que quede firmemente asentado.
- Monte la rueda trasera (10) y el tapacubos (12) en el eje trasero.
- Asegúrese de montar la rueda con la escotadura cuadrada en el lado de accionamiento (izquierda).**
- Para montar la rueda, coloque primero el bloqueo del eje grande (13) y, a continuación, la cubierta del eje grande (14) en los extremos del eje trasero.

CZ

1. Montáž zadní nápravy a levého kola

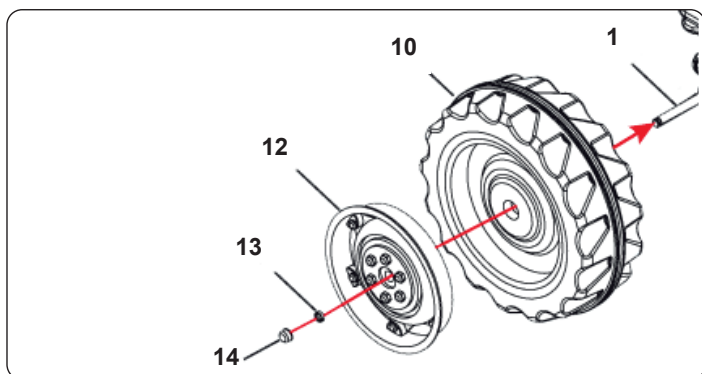
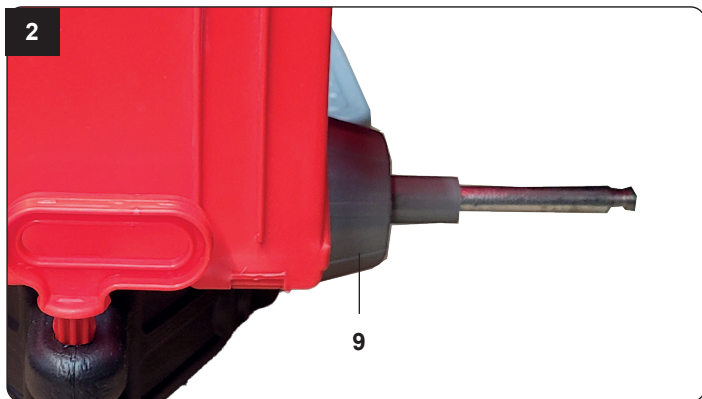
- Protlačte zadní nápravu (1) zadní částí karoserie.
- Zasuňte ovladač kola (8) zleva do převodovky, dokud pevně nezapadne.
- Nasadte zadní kolo (10) a kryt náboje (12) na zadní nápravu.
- Dbejte na to, aby bylo kolo namontováno čtvercovým vybráním na straně pohonu (vlevo).**
- Chcete-li kolo připevnit, nasadte na konce zadní nápravy nejprve velký zámek nápravy (13) a poté velký kryt nápravy (14).

PL**1. Montaż tylnej osi i lewego koła napędowego**

- Wepchnąć tylną oś (1) przez tylną część nadwozia...
- Włożyć zabierak koła (8) do skrzyni biegów od lewej strony, aż zostanie mocno osadzony.
- Zamontuj tylne koło (10) i kołpak piasty (12) na tylnej osi.
- **Upewnij się, że koło jest zamontowane z kwadratowym wgłębieniem po stronie napędu (po lewej).**
- Aby zamocować koło, najpierw załóż blokadę dużej osi (13), a następnie osłonę dużej osi (14) na końce tylnej osi.

NL**1. De achteras en het wiel voor de linkse aandrijving monteren**

- Duw de achteras (1) door de achterkant van de carrosserie.
- Steek de wielaandrijver (8) vanaf links in de versnellingsbak totdat deze stevig vastzit.
- Plaats het achterwiel (10) en de naafdop (12) op de achteras.
- **Zorg ervoor dat u het wiel monteert met de vierkante uitsparing aan de aandrijfzijde (links).**
- Om het wiel te bevestigen, plaats je eerst het grote asslot (13) en vervolgens de grote ashoes (14) op de uiteinden van de achteras.

**DE****2. Montage des Hinterrades rechts**

- Stecken Sie den Abstandshalter (9) von rechts auf die Hinterachse.
- Stecken Sie den Radadapter (11) in die viereckige Aussparung im Hinterrad (10).
- Das Hinterrad (10) und die Radkappe (12) werden auf die Hinterachse aufgesteckt.
- Um das Rad zu Befestigen, stecken Sie zuerst die große Achssicherung (13) und dann die große Achsabdeckung (14) auf die Enden der Hinterachse.

GB**2. Mounting the right rear wheel**

- Push the spacer (9) onto the rear axle from the right..
- Insert the wheel adapter (11) into the square recess in the rear wheel (10).
- Fit the rear wheel (10) and the hub cap (12) onto the rear axle.
- To secure the wheel, first fit the large axle lock (13) and then the large axle cover (14).

FR**2. Montage de la roue arrière droite**

- Enfichez l'entretoise (9) par la droite sur l'essieu arrière.
- Insérez l'adaptateur de roue (11) dans l'encoche carrée de la roue arrière (10).
- La roue arrière (10) et l'enjoliveur (12) sont emboîtés sur l'essieu arrière.
- Pour fixer la roue, insérez d'abord la grande sécurité d'essieu (13) puis le grand capuchon d'essieu (14) sur les extrémités de l'essieu arrière.

IT**2. Montaggio della ruota posteriore destra**

- Spingere il distanziale (9) sull'asse posteriore da destra.
- Inserire l'adattatore ruota (11) nell'incavo quadrato della ruota posteriore (10).
- Montare la ruota posteriore (10) e il coprimozzo (12) sull'asse posteriore.
- Per fissare la ruota, posizionare prima il blocco dell'assale grande (13) e poi il coprimozzo grande (14) sulle estremità dell'assale posteriore.

ES**2. Montaje de la rueda trasera por la derecha**

- Introduzca el distanciador (9) en el eje trasero desde la derecha.
- Introduzca el adaptador de rueda (11) en el hueco cuadrado de la rueda trasera (10).
- Monte la rueda trasera (10) y el tapacubos (12) en el eje trasero.
- Para fijar la rueda, coloque primero el cierre grande del eje (13) y después la tapa grande del eje (14) en los extremos del eje trasero.

SK**1. Montáž zadnej nápravy a ľavého kolesa**

- Zadnú nápravu (1) prestrčte cez zadnú časť karosérie.
- Vložte vodič kolesa (8) do prevodovky zľava, kým pevne nezapadne.
- Nasadte zadné koleso (10) a kryt náboja (12) na zadnú nápravu.
- **Dbajte na to, aby ste koleso namontovali so štvorcovým vybraním na strane pohonu (vľavo).**
- Ak chcete koleso pripevniť, najprv nasadte veľký zámok nápravy (13) a potom veľký kryt nápravy (14) na konce zadnej nápravy.

**CZ****2. Montáž zadního kola vpravo**

- Zatlačte distanční podložku (9) na zadní nápravu zprava.
- Vložte adaptér kola (11) do čtvercového vybrání v zadním kole (10).
- Nasadte zadní kolo (10) a náboj (12) na zadní nápravu.
- Pro zajištění kola nasadte na konce zadní nápravy nejprve velký zámek nápravy (13) a poté velký kryt nápravy (14).

PL**2. Montaż tylnego koła po prawej stronie**

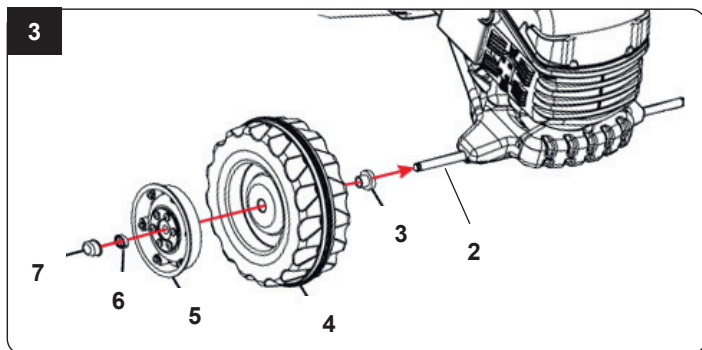
- Wciśnij element dystansowy (9) na tylną oś od prawej strony.
- Włóż adapter koła (11) do kwadratowego wgłębienia w tylnym kole (10).
- Załóż tylną koło (10) i kołpak piasty (12) na tylną oś.
- Aby zabezpieczyć koło, najpierw umieść dużą blokadę osi (13), a następnie dużą osłonę osi (14) na końcach tylnej osi.

NL**2. Het achterwiel rechts monteren**

- Duw de afstandsbus (9) van rechts op de achteras.
- Steek de wieladapter (11) in de vierkante uitsparing in het achterwiel (10).
- Plaats het achterwiel (10) en de naafdop (12) op de achteras.
- Om het wiel vast te zetten, plaatst u eerst het grote asslot (13) en vervolgens de grote askap (14) op de uiteinden van de achteras.

SK**2. Montáž zadného kolesa vpravo**

- Zatlačte dištančný prvok (9) na zadnú nápravu sprava.
- Vložte adaptér kolesa (11) do štvorcovej priehlbiny v zadnom kolese (10).
- Namontujte zadné koleso (10) a kryt náboja (12) na zadnú nápravu.
- Ak chcete koleso upevniť, na konce zadnej nápravy najprv nasadte veľký zámok nápravy (13) a potom veľký kryt nápravy (14).



DE

3. Montage der Vorderachse und der Vorderräder

- Schieben Sie die Vorderachse (2) vorne durch die Karosserie.
- Für die Montage der Vorderräder schieben Sie zuerst eine Lagerbuchse (3), dann ein Vorderrad (4) und eine Radkappe (5) auf die Achse.
- Drücken Sie die kleine Achssicherung (6) auf das Ende der Vorderachse bis sie fest in der Kerbe der Achse sitzt.
- Stecken Sie eine kleine Achsabdeckung (7) fest auf das Ende der Achse.
- Wiederholen Sie diese Schritte auf der gegenüber liegenden Seite.

GB

3. Fitting the front axle and front wheels

- Push the front axle (2) through the front of the body.
- To fit the front wheels, first slide a bearing bush (3), then a front wheel (4) and a hub cap (5) onto the axle.
- Press the small axle lock (6) onto the end of the front axle until it is firmly seated in the notch of the axle.
- Push a small axle cover (7) firmly onto the end of the axle.
- Repeat these steps on the opposite side.

FR

3. Montage de l'essieu avant et des roues avant

- Faites glisser l'essieu avant (2) à l'avant à travers la carrosserie.
- Pour le montage des roues avant, glissez d'abord un coussinet (3), puis une roue avant (4) et un enjoliveur (5) sur l'essieu.
- Poussez la petite sécurité d'essieu (6) sur l'extrémité de l'essieu avant jusqu'à ce qu'elle soit bien en place dans l'encoche de l'essieu.
- Enfoncez fermement un petit cache-essieu (7) sur l'extrémité de l'essieu.
- Répétez ces étapes sur le côté opposé.

IT

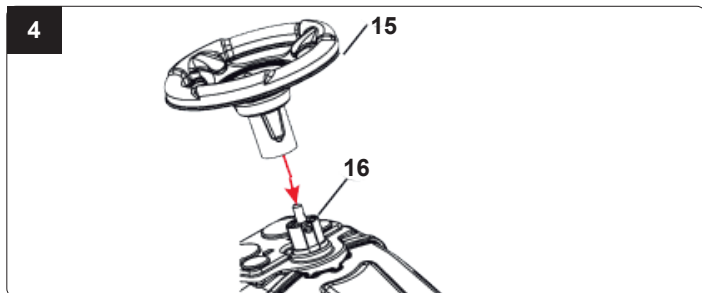
3. Montaggio dell'assale anteriore e delle ruote anteriori

- Spingere l'assale anteriore (2) attraverso la parte anteriore della carrozzeria.
- Per montare le ruote anteriori, infilare prima una boccia (3), poi una ruota anteriore (4) e un coprimozzo (5) sull'assale.
- Premere il piccolo blocco dell'assale (6) sull'estremità dell'assale anteriore fino a quando non è saldamente inserito nella tacca dell'assale.
- Spingere saldamente la copertura piccola dell'assale (7) sull'estremità dell'assale.
- Ripetere queste operazioni sul lato opposto.

ES

3. Montaje del eje delantero y las ruedas delanteras

- Introduzca el eje delantero (2) por la parte delantera de la carrocería.
- Para montar las ruedas delanteras, coloque primero un casquillo de cojinete (3) y, a continuación, una rueda delantera (4) y un tapacubos (5) en el eje.
- Presione el bloqueo de eje pequeño (6) en el extremo del eje delantero hasta que quede firmemente asentado en la muesca del eje.
- Presione firmemente una pequeña tapa de eje (7) en el extremo del eje.
- Repita estos pasos en el lado opuesto.



DE

4. Montage Lenkrad

- Setzen Sie das Lenkrad (15) auf die dafür vorhergesehene Stelle (16). Drücken Sie es nach unten bis es einrastet.

GB

4. Assembly steering wheel

- Place the steering wheel (15) onto the designated position (16). Press it down until it snaps into place.

FR

4. Montage du Volant

- Réglez le volant (15) à la position prévue (16). Enfoncez-le jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

IT

4. Montaggio del volante

- Posizionare il volante (15) nella posizione prevista (16). Premere verso il basso finché non si incastra.

ES

4. Montaje del volante

- Posicionar el volante (15) en la posición prevista (16). Presione hacia abajo hasta que encaje.

CZ

3. Montáž přední nápravy a předních kol

- Přední nápravu (2) prostrčte přední částí karoserie.
- Chcete-li namontovat přední kola, nasadte na nápravu nejprve ložiskovou objímku (3), poté přední kolo c a kryt náboje (5).
- Zatlačte malý zámek nápravy (6) na konec přední nápravy, dokud pevně nezapadne do zářezu nápravy.
- Na konec nápravy pevně zatlačte malý kryt nápravy (7).
- Tyto kroky zopakujte na opačné straně.

PL

3. Montaż przedniej osi i przednich kół

- Wepchnij przednią oś (2) przez przednią część nadwozia.
- Aby zamontować przednie koła, najpierw nasuń tuleję łożyska (3), a następnie przednie kolo (4) i kołpak piasty (5) na oś.
- Wciśnij małą blokadę osi (6) na koniec przedniej osi, aż zostanie mocno osadzona w wycięciu osi.
- Mocno wciśnij małą osłonę osi (7) na koniec osi.
- Powtórz te kroki po przeciwnej stronie.

NL

3. De vooras en voorwielen monteren

- Schuif de vooras (2) door de voorkant van de body.
- Om de voorwielen te monteren, schuift u eerst een lagerbus (3), dan een voorwiel (4) en een naafdop (5) op de as.
- Druk het kleine asslot (6) op het uiteinde van de vooras totdat het stevig vastzit in de inkeping van de as.
- Druk een kleine ashoes (7) stevig op het uiteinde van de as.
- Herhaal deze stappen aan de andere kant.

SK

3. Montáž prednej nápravy a predných kolies

- Prednú nápravu (2) zasuňte cez prednú časť karosérie.
- Ak chcete namontovať predné kolesá, najprv nasuňte na nápravu puzdro ložiska (3), potom predné koleso (4) a kryt náboja (5).
- Zatlačte malý zámok nápravy (6) na koniec prednej nápravy, kým pevne nezapadne do zářezu nápravy.
- Na koniec nápravy pevne zatlačte malý kryt nápravy (7).
- Tieto kroky zopakujte na opačnej strane.

CZ

4. Montáž volantu

- Umístěte volant (15) na určené místo (16). Stlačte jej dolů, dokud nezapadne na své místo.

PL

4. Montaż koła kierownicy

- Umieścić kierownicę (15) w wyznaczonym miejscu (16). Popchnij go w dół, aż zablokuje się na swoim miejscu.

NL

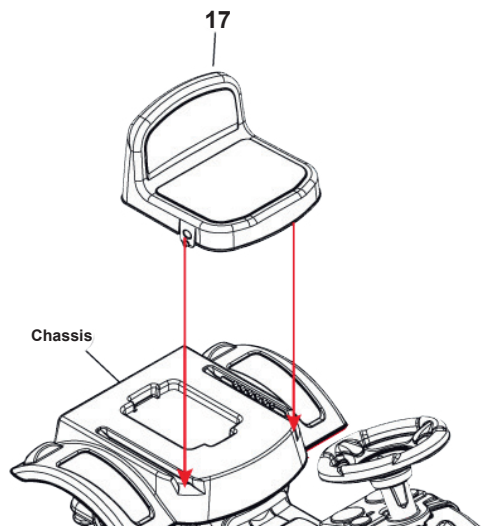
4. Stuur monteren

- Plaats het stuur (15) op de daarvoor bestemde plaats (16). Druk naar beneden totdat deze op zijn plaats klikt.

SK

4. Montáž volantu

- Umiestnite volant (15) na určené miesto (16). Zatlačte nadol, kým nezapadne na miesto.

**DE****5. Montage Sitz**

Drücken Sie die Laschen am Sitz (17) ein und schieben Sie ihn in die Schienen des Chassis. Achten Sie darauf dass der Sitz in der richtigen Position einrastet. Durch verstellen des Sitzes können Sie das Modell der Größe Ihres Kindes anpassen.

GB**5. Assembly seat**

Push in the flaps on the seat (17) and slide it into the rails of the chassis. Make sure that the seat locks in the correct position. By adjusting the seat, you can adjust the model to the size of your child.

FR**5. Montage des sièges**

Enfoncez les courroies du siège (17) et glissez-le dans les longerons du chassis. Assurez-vous que le siège se verrouille dans la bonne position. En ajustant le siège, vous pouvez ajuster le modèle via la taille de votre enfant.

IT**5. Montaggio del sedile**

Premere le fascette sul sedile (17) e farlo scorrere nelle guide della carrozzeria. Assicurarsi che il sedile si incastri nella posizione corretta. Regolando il sedile è possibile adattare il modello alle dimensioni del bambino.

ES**5. Montaje del asiento**

Empuje las correas del asiento (17) y deslízalas en los carriles del chasis. Asegúrese de que el asiento se encaja en la posición correcta. Ajustando el asiento, usted puede ajustar el modelo al tamaño de su hijo.

CZ**5. Sídlo shromáždění**

Zatlačte klapy na sedadle (17) a zasuňte je do kolejnic podvozku. Ujistěte se, že sedadlo zapadlo do správné polohy. Nastavením sedačky můžete model přizpůsobit velikosti dítěte.

PL**5. Montaż siedzenia**

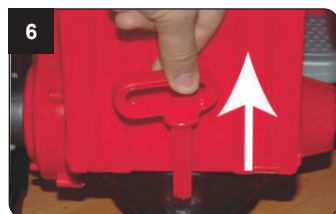
Wciśnij wypustki na siedzisku (17) i wsuń je w szyny podstawy. Upewnij się, że fotelik zablokował się we właściwej pozycji. Dzięki regulacji siedziska można dostosować model do wielkości dziecka.

NL**5. Montage stoel**

Druk de lipjes op de Zitring (17) in en schuif deze in de rails op het Chassis. Zorg ervoor dat de stoel in de juiste positie vergrendelt. Door het stoeltje te verstellen, kunt u het model aanpassen aan de grootte van uw kind.

SK**5. Montážne sedadlo**

Stlačte západky na sedadle (17) a zasuňte ho do koľajničiek na podvozku. Uistite sa, že sedadlo je zaistené v správnej polohe. Nastavením sedadla môžete model prispôbiť veľkosti vášho dieťaťa.

**DE****6. Akku entnehmen**

- Entfernen Sie den Sicherungsstift (6)
- Klicken Sie die Sicherungen nach oben auf (6.2) und klappen Sie die Batterieabdeckung nach vorne ab.
- Ziehen Sie den Akkustecker auseinander (6.3) und entnehmen Sie den Akku (6.4).

GB**6. Remove battery**

- Remove the safety pin (6)
- Click the safety pin upwards (6.2) and open the battery cover to the front.
- Disconnect the battery plug (6.3) and remove the battery (6.4).

FR**6. Enlever la batterie**

- Retirez la goupille de verrouillage (6)
- Cliquez sur les protections (6.2) et soulevez le couvercle du compartiment pile vers l'avant.
- Débranchez le connecteur de batterie (6.3) et retirez la batterie (6.4).

IT**6. Rimuovere la batteria**

- Rimuovere il perno di bloccaggio (6).
- Spingere i fusibili verso l'alto (6.2) e sollevare in avanti il coperchio della batteria.
- Scollegare il connettore della batteria (6.3) e rimuovere la batteria (6.4).

ES**6. Remover la batería**

- Retirar el perno de bloqueo (6).
- Empuje los fusibles hacia arriba (6.2) y levante la tapa de la batería hacia adelante.
- Desconectar el conector de la batería (6.3) y retire la batería (6.4).

**CZ****6. Vymutí baterie**

- Vyměte bezpečnostní kolík (6)
- Zavkněte bezpečnostní kolík směrem nahoru (6.2) a otevřete kryt baterie směrem dopředu.
- Odpojte zástrčku baterie (6.3) a vyjměte baterii (6.4).

PL**6. Wymowanie akumulatora**

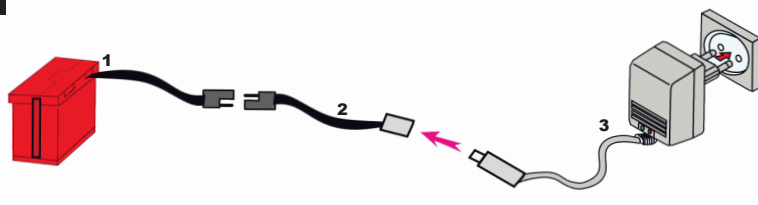
- Wymij kolek ustalający (6)
- Kliknąć zatrzaski bezpieczeństwa w górę (6.2) i złożyć pokrywę baterii do przodu.
- Wyciągnij złącze akumulatora (6.3) i wyjmij baterię (6.4).

NL**6. Verwijder de batterij**

- Verwijder de borgpen (6)
- Klik de zekeringen naar boven (6.2) en klap het batterijdeksel naar voren.
- Trek de batterijstekker (6.3) uit elkaar en verwijder de batterij (6.4).

SK**6. Vyberte batériu**

- Odstráňte poisťný kolík (6)
- Zavknite poisťky smerom nahor (6.2) a sklopte kryt batérie smerom dopredu.
- Roztiahnite zástrčku batérie (6.3) a vyberte batériu (6.4).



Nur mit Ladegerät 6V, Art.-Nr. 412611 verwenden.
Only use with 6V charger, Ord. No. 412611
Utiliser uniquement avec chargeur 6V, Réf. 412611
Utilizzare solo con caricatore 6V, Cod. 412611
Usar solo con cargador 6V, Ref. 412611
Používejte pouze s nabíječkou 6V, Číslo položky 412611
Tylko z ładowarką 6V, poz. 412611 stosowanie.
Alleen met oplader 6V, artikelnr. 412611 gebruiken.
Len s nabíječkou 6V, položka č. 412611 použití.

DE

7. Ladevorgang

- Verbinden Sie das Adapterkabel (2) mit dem Akku (1) und dem Ladegerät (3).
- Stecken Sie das Ladegerät in die Steckdose.
- Die Ladezeit beträgt 12 Stunden.
- Sobald das Fahrzeug langsamer läuft, laden Sie den Akku.
- Laden Sie den Akku nicht öfter als 1 x innerhalb 24 Std.
- Ladegerät und Akku erwärmen sich während des Ladevorgangs.
- Nach dem Ladevorgang müssen Sie den Akku wieder in Ihr Modell einbauen, achten Sie darauf den Akku richtig anzustecken und nicht zu verpolen (+, -)

Warnung!

- Das Ladegerät ist kein Spielzeug.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät.
- Der Akku darf nur durch einen Erwachsenen oder unter dessen Aufsicht geladen werden.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Das Ladegerät muss regelmäßig auf Schäden an Kabel, Stecker, Gehäuse und anderen Teilen überprüft werden. Bei festgestellten Schäden darf das Ladegerät so lange nicht benutzt werden, bis die Schäden repariert sind.
- Lassen Sie dem Modell nach jedem Einsatz genügend Zeit um abzukühlen bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Beim Verwenden eines etwaigen Tauschkakus muss zwischen jedem Akkuwechsel mindestens eine Abkühlphase von 15 Minuten eingehalten werden bis das Modell wieder betrieben wird. Bei Überhitzung kann Beschädigung der Elektronik oder Brandgefahr die Folge sein.
- Trennen Sie immer unmittelbar nach Beenden des Ladevorgangs das Modell vom Ladegerät. Trennen Sie das Ladegerät immer unmittelbar nach Abstecken des Modells von der Spannungsversorgung. Ein eingesteckt lassen des Modells bzw. des Ladegeräts nach Beenden des Ladevorgangs kann zu Beschädigungen am Modell, Ladegerät oder der Spannungsversorgung führen (Brandgefahr).
- Verwenden Sie das Ladegerät nur in trockenen Räumen.

GB

7. Charging Your Vehicle

- The POWER SWITCH must be turned in OFF position when charging.
- Connect the adapter cable (2) with the battery (1) and the charger (3)
- Plug the charger into the socket
- The charge time is 12 hours.
- When the vehicle begins to run slowly, recharge the battery.
- Do not charge the battery more than once within 24 hours.
- Charger and battery heat up during the charging process.
- After the charging process you have to re-install the battery in your model, make sure that you connect the battery correctly and do not reverse the polarity.

Warning!

- The charger is not a toy. Only use the charger supplied.
- The battery may only be charged by or under the supervision of an adult.
- The terminals must not be short-circuited.
- The charger must be checked regularly for damage to the cable, plug, housing and other parts. If any damage is found, the charger must not be used until the damage has been repaired.
- Let the model cool off sufficiently after each use before putting it back into operation. When using an additional batteries let it cool off for minimum 15 minutes until the model is operated again. Overheating can damage the electronics or may result in fire.
- Always disconnect the model from the charger immediately after charging. Always disconnect the charger from the power supply immediately after disconnecting the model. Inserting the rechargeable model or charger after charging will result in damage to the model, charger or the power supply (fire hazard).
- Use the charger only in dry rooms.

FR

7. Charge de la voiture

- Il faut absolument que la voiture soit éteinte pour effectuer la charge.
- Connectez le câble adaptateur (2) à la batterie (1) et au chargeur (3).
- Branchez le chargeur dans la prise.
- Le temps de charge est 12 heures.
- Dès que la voiture ralentit rechargez votre accu
- Ne chargez votre accu pas plus d'1x en 24 heures.
- Le chargeur et l'accu vont chauffer pendant le processus de charge.
- Après le processus de charge, vous devez réinstaller la batterie dans votre appareil. Installez le modèle, assurez vous que la batterie soit correctement branchée et ne pas inverser la polarité (+, -)

Avvertissement !

- Le chargeur n'est pas un jouet. Utilisez uniquement le chargeur fourni avec la batterie.
- La batterie ne doit être chargée que par un adulte ou sous sa surveillance.
- Les bornes de connexion ne doivent pas être court-circuitées.
- Le chargeur doit être contrôlé régulièrement pour vérifier que le câble, la fiche, le boîtier et les autres pièces ne sont pas endommagés. Si des dommages sont constatés, le chargeur ne doit pas être utilisé jusqu'à ce que les dommages soient réparés.
- Après chaque utilisation, avant de remettre le modèle en marche, laissez-le suffisamment le temps de refroidir. Laissez une phase de 15 minutes de refroidissement lorsque vous utilisez une batterie de recharge pour redémarrer le modèle de nouveau. En cas de surchauffe, les composants électroniques peuvent être endommagés ou un risque d'incendie peut survenir.
- Débranchez toujours après chargez arrête le modèle du chargeur. Débranchez aussi toujours le chargeur immédiatement après avoir débranché la modèle de l'alimentation. Laissez brancher la chargeur ou la modèle peuvent causer des dommages à la modèle, à votre chargeur ou câble d'alimentation (risque d'incendie).
- Utilisez le chargeur uniquement dans des pièces sèches.

IT

7. Carica del veicolo

- Il veicolo deve essere spento mentre si carica.
- Collegare il cavo adattatore (2) alla batteria (1) e il caricatore (3).
- Collegare il caricatore alla presa.
- Il tempo di carica è 12 ore.
- Quando il veicolo va lento, si deve caricare la batteria.
- Non caricare la batterie volte in 24 ore.
- Caricatore e batteria si riscaldano durante la carica.
- Dopo il processo di ricarica, è necessario reinstallare la batteria nel modello, accertarsi di aver collegato correttamente la batteria e di non invertire la polarità (+, -).

Avvertimento!

- Il caricabatterie non è un giocattolo.
- Utilizzare esclusivamente il caricabatterie in dotazione.
- La batteria può essere caricata solo da un adulto o sotto la sua supervisione.
- I terminali non devono essere messi in cortocircuito.
- Il caricabatterie deve essere controllato regolarmente per verificare che non vi siano danni al cavo, alla spina, all'alloggiamento e ad altre parti. Se si riscontrano danni, il caricabatterie non deve essere utilizzato finché il danno non è stato riparato.
- Lasciate che il modello dopo ogni utilizzo il tempo sufficiente per raffreddarsi prima di rimetterlo in funzione. Quando si utilizza delle batterie per cambio deve essere rispettato una fase di raffreddamento di 15 minuti tra ogni cambio della batteria prima di rimetterlo in funzione. Il surriscaldamento può danneggiare l'elettronica o pericolo d'incendio possono essere le conseguenze.
- Dopo ogni carica è importante di: Scollegare sempre subito la batteria dal caricatore ed il caricatore dalla rete elettrica. Se dopo la carica si lascia collegato l'uno o l'altro può causare danni alla batteria, al caricatore o addirittura alla rete elettrica (pericolo di incendio).
- Utilizzare il caricabatterie solo in ambienti asciutti.

ES

7. Carga del vehículo

- El vehículo debe estar apagado durante la carga.
- Conecte el cable adaptador (2) a la batería (1) y el cargador (3).
- Enchufe el cargador en la toma de corriente.
- El tiempo de carga es de aproxi madamente 12 horas.
- Cuando el vehículo funciona lento, tienes que cargar la batería.
- No cargue la batería mas de una vez en 24 horas.
- El cargador y la batería se calientan ligeramente durante el proceso de carga.
- Después del proceso de carga, vuelva a instalar la batería en su modelo, asegúrese de que la batería está correcta mente conectada y no invierta la polaridad (+, -)

Apercibimiento!

- El cargador no es un juguete. Utilice únicamente el cargador incluido.
- La batería sólo puede ser cargada por un adulto o bajo su supervisión.
- Los terminales no deben estar en cortocircuito.
- El cargador debe ser revisado periódicamente para comprobar que el cable, el enchufe, la carcasa y otras piezas no estén dañadas. Si se detectan daños, el cargador no debe utilizarse hasta que se hayan reparado los daños.
- Deje que el modelo después de cada uso e l tiempo suficiente para enfriarse antes de volver a ponerlo en funcionamiento. Cuando se utiliza baterías para cambiar se tiene que respetar una fase de enfriamiento de 15 minutos entre cada cambio de las baterías antes de ponerlo de nuevo en funcionamiento. El sobrecalentamiento puede dañar la electrónica o peligro de incendio pueden ser la consecuencia.
- Después de cada carga es importante de: Desconectar siempre la modelo del cargador y el cargador de la fuente de alimentación. Si después de la carga se deja conectado a uno o otra puede causar daños a la modelo, cargador
- Utilice el cargador sólo en lugares secos.

CZ

7. Nabíjení

- Sluit de adapterkabel (2) aan op de accu (1) en de oplader (3).
- Steek de oplader in het stopcontact.
- De oplaadtijd is 12 uur.
- Laad de accu op zodra het voertuig afremt.
- Laad de batterij niet vaker dan één keer binnen 24 uur op.
- De oplader en batterij worden tijdens het opladen warm.
- Na het opladen moet u de batterij opnieuw in uw model plaatsen. Zorg ervoor dat u de batterij correct aansluit en de polariteit niet omwisselt (+, -)

Upozornění!

- Nabíječka není hračka. Používejte pouze dodanou nabíječku.
- Baterii smí nabíjet pouze dospělá osoba nebo pod jejím dohledem.
- Svorky nesmí být zkratovány.
- Nabíječku je třeba pravidelně kontrolovat, zda není poškozený kabel, zástrčka, kryt a další části. V případě zjištění poškození se nabíječka nesmí používat, dokud nebude poškození odstraněno.
- Po každém použití modelu vyčkejte, až model vychladne a teprve poté jej spusťte znovu. V případě použití dalšího akumulátoru, po změně akumulátoru a před pátým nastartováním modelu musí být zachována alespoň jedna fáze chlazení 15 minut. Přehřátí může způsobit poškození elektroniky nebo nebezpečí požáru.
- Ihned po dokončení nabíjení odpojte model od nabíječky. Ihned po odpojení modelu odpojte nabíječku od zdroje napájení. Pokud po dokončení modelu nebo nabíječka nebudou odpojeny, může to způsobit poškození modelu, nabíječky nebo napájení (nebezpečí požáru).
- Nabíječku používejte pouze v suchých místnostech.

PL

7. Procedura ładowania

- Podłączyć kabel adaptera (2) do akumulatora (1) i ładowarkę (3).
- Podłączyć ładowarkę do gniazdka elektrycznego.
- Czas ładowania to 12 godzin.
- Gdy tylko pojazd zacznie pracować wolniej, należy naładować akumulator.
- Nie należy ładować baterii częściej niż 1 raz w ciągu 24 godzin.
- Podczas ładowania ładowarka i bateria będą się nagrzewać.
- Po naładowaniu należy ponownie zainstalować akumulator w modelu.
- Pewnij się, że prawidłowo podłączyłeś baterię i nie odwróciłeś biegunowości (+,-).

Ostrzeżenie!

- **Ładowarka nie jest zabawką. Należy używać wyłącznie dostarczonej ładowarki.**
- **Akumulator może być ładowany wyłącznie przez osobę dorosłą lub pod jej nadzorem.**
- **Zaciski nie mogą być zwarte.**
- **Ładowarkę należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń kabla, wtyczki, obudowy i innych części. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń ładowarki nie wolno używać do czasu ich naprawienia.**
- **Po każdym użyciu należy pozostawić wystarczającą ilość czasu na ostygnięcie modelu przed jego ponownym uruchomieniem. W przypadku korzystania z akumulatora zamiennego, przed ponownym uruchomieniem modelu należy odczekać co najmniej 15 minut, aby akumulator ostygł. Przegrzanie może spowodować uszkodzenie elektroniki lub zagrożenie pożarowe.**
- **Bezpośrednio po zakończeniu procesu ładowania należy zawsze odłączyć model od ładowarki. Zawsze należy natychmiast odłączyć ładowarkę po odłączeniu model od zasilania. Pozostawienie podłączonego modelu lub ładowarki po zakończeniu procesu ładowania może spowodować uszkodzenie modelu, ładowarki lub zasilacza (ryzyko pożaru).**
- **Nabijaczkę używajcie tylko w suchych miejscach.**

NL

7. Laden

- Sluit de adapterkabel (2) aan op de accu (1) en de oplader (3).
- Steek de oplader in het stopcontact.
- De oplaadtijd is 12 uur.
- Laad de accu op zodra het voertuig afremt.
- Het is niet aangeraden de accu vaker dan 1 keer binnen 24 uur te laden.
- De oplader en accu worden tijdens het laden warm.
- Na het opladen moet u de batterij opnieuw in uw model plaatsen, zorg ervoor dat u de batterij correct aansluit en de polariteit niet omwisselt (+,-)

Waarschuwing!

- **De lader is geen speelgoed. Gebruik alleen de bijgeleverde oplader.**
- **De batterij mag alleen worden opgeladen door of onder toezicht van een volwassene.**
- **De aansluitklemmen mogen niet kortgesloten worden.**
- **De lader moet regelmatig worden gecontroleerd op beschadigingen aan de kabel, de stekker, de ombouw en andere onderdelen. Als er schade wordt opgemerkt, mag de lader niet worden gebruikt totdat de schade is gerepareerd.**
- **Geef het model na elk gebruik voldoende tijd om af te koelen alvorens het opnieuw te gebruiken. Wanneer u een vervangingsbatterij gebruikt, laat de batterij dan ten minste 15 minuten afkoelen voordat u het model weer gebruikt. Oververhitting kan leiden tot beschadiging van de elektronica of tot brandgevaar.**
- **Koppel het model altijd onmiddellijk los van de oplader nadat het opladen is voltooid. Koppel de lader altijd onmiddellijk los van de stroomvoorziening nadat u de stekker uit het stopcontact hebt gehaald. Als het model of de lader na afloop van het laadproces aangesloten blijft, kan dit leiden tot schade aan het model, de lader of de stroomvoorziening (brandgevaar).**
- **Gebruik de lader alleen in droge ruimten.**



DE - Achtung

Ziehen Sie nach jedem Einsatz den Schlüssel komplett ab. Dadurch wird der Traktor abgeschaltet. Unmittelbar nach jedem Einsatz sollte der Akku vom Modell getrennt werden. Durch versehentliches eingeschaltet lassen oder Akku angesteckt lassen wird der Akku tiefentladen. Durch Tiefentladung verliert der Akku an Leistung bzw. kann so stark beschädigt werden, dass ein Laden bzw. Entladen nicht mehr möglich ist bzw. der Akku beim Lade- oder Entladevorgang selbstentzünden kann (Brandgefahr). Versuchen Sie niemals tiefentladene Akkus zu Laden bzw. zu Entladen. Die Spannung des Akkus sollte niemals unter 5,7 Volt fallen um eine Tiefentladung zu vermeiden. Der vollständig geladene Akku hat eine Spannung von ca. 6,5 Volt. Nach dem Gebrauch sollte der intakte Akku umgehend nach einer Abkühlphase von min. 15 Minuten aber spätestens nach 12h vollgeladen werden um eine anschließende Tiefentladung durch Selbstentladung zu vermeiden. Bei längerem Nichtbenutzen des Akkus bzw. Einlagerung sollte der Akku min. alle 3 Monate auf Spannung (min. 6,2 Volt) bzw. Beschädigung überprüft und gegebenenfalls aufgeladen bzw. entsorgt werden.

GB - Caution

Remove the key completely after each use. This switches off the tractor. The battery should be disconnected from the model immediately after each use. Accidentally leaving the battery switched on or plugged in will cause a deep discharge of the battery. Deep discharge causes the battery to lose power or can be damaged to such an extent that charging or discharging is no longer possible or the battery can self-ignite during charging or discharging (fire hazard). Never attempt to charge or discharge deeply discharged batteries. The battery voltage should never fall below 5,7 volts to avoid deep discharge. The fully charged battery has a voltage of approx. 6,5 Volt. After use, the intact battery should be fully charged immediately after a cooling phase of at least 15 minutes but at the latest after 12 hours to avoid subsequent deep discharge by self-discharge. If the battery is not used or stored for a longer period of time, the battery should be checked for voltage (min. 6,2 volts) or damage at least every 3 months and charged or disposed of if necessary.

FR - Attention

Retirez complètement la clé après chaque utilisation. Cela permettra d'éteindre le tracteur. La batterie doit être débranchée du modèle immédiatement après chaque utilisation. Si vous laissez accidentellement la batterie allumée ou branchée, elle se déchargera profondément. En raison d'une décharge profonde, la batterie perd de la puissance ou peut être endommagée à un point tel que la charge ou la décharge n'est plus possible ou la batterie peut s'auto-allumer pendant le processus de charge ou de décharge (risque d'incendie). N'essayez jamais de charger ou de décharger des batteries profondément déchargées. La tension de la batterie ne doit jamais descendre en dessous de 5,7 volts pour éviter une décharge profonde. La batterie complètement chargée a une tension d'environ 6,5 Volt. Après utilisation, la batterie intacte doit être complètement chargée immédiatement après une phase de refroidissement d'au moins 15 minutes mais au plus tard après 12 heures pour éviter une décharge profonde ultérieure par autodécharge. Si la batterie n'est pas utilisée ou stockée pendant une plus longue période, la batterie doit être chargée au moins tous les 3 mois à la tension (min. 6,2 volts). Vérifiez qu'il n'y a pas de dommages et, si nécessaire, rechargez ou jetez-les.

SK

7. Nabíjanie

- Pripojte kábel adaptéra (2) k batérii (1) a nabíjačke (3).
- Zapojte nabíjačku do zásuvky.
- Doba nabíjania je 12 hodín.
- Hneď ako vozidlo spomalí, nabite batériu..
- Nenabíjajte akumulátor viac ako raz za 24 hodín.
- Nabíjačka a akumulátor sa počas nabíjania zahrievajú.
- Po nabití musíte batériu znova vložiť do svojho modelu, uistite sa, že ste batériu pripojili správne a neprepólovali (+,-)

Upozornenie!

- **Nabíjačka nie je hračka. Používajte iba dodanú nabíjačku.**
- **Batériu môže nabíjať len dospelá osoba alebo pod jej dohľadom.**
- **Svorky nesmú byť skratované.**
- **Nabíjačka sa musí pravidelne kontrolovať, či nie je poškodený kábel, zástrčka, kryt a iné časti. Ak sa zistí akékoľvek poškodenie, nabíjačka sa nesmie používať, kým sa poškodenie neopraví.**
- **Po každom použití nechajte model pred ďalšou prevádzkou dostatočne dlho vychladnúť. Pri použití náhradnej batérie nechajte batériu pred ďalším spustením modelu aspoň 15 minút vychladnúť. Prehriatie môže spôsobiť poškodenie elektroniky alebo nebezpečenstvo požiaru.**
- **Model vždy odpojte od nabíjačky ihneď po ukončení nabíjania. Po odpojení modelu nabíjačku vždy okamžite odpojte od napájania. Ak ponecháte model alebo nabíjačku zapojenú po ukončení procesu nabíjania, môže dôjsť k poškodeniu modelu, nabíjačky alebo napájacieho zdroja (nebezpečenstvo požiaru).**
- **Nabíjačku používajte len v suchých miestnostiach.**

IT - Attenzione

Rimuovere completamente la chiave dopo ogni utilizzo. Questo spegnerà il trattore. La batteria deve essere scollegata dal modello immediatamente dopo ogni utilizzo. Se si lascia accidentalmente la batteria accesa o collegata, la batteria si scarica profondamente. La scarica profonda causa la perdita di energia della batteria o può essere danneggiata a tal punto che la carica o la scarica non è più possibile o la batteria può autoaccendersi durante la carica o la scarica (pericolo di incendio). Non tentare mai di caricare o scaricare batterie completamente scariche. La tensione della batteria non deve mai scendere al di sotto di 5,7 volt per evitare una scarica profonda. La batteria completamente carica ha una tensione di circa 6,5 Volt. Dopo l'uso, la batteria intatta deve essere caricata completamente subito dopo una fase di raffreddamento di almeno 15 minuti e al più tardi dopo 12 ore per evitare una successiva scarica profonda per autoscarica. Se la batteria non viene utilizzata o conservata per un lungo periodo di tempo, è necessario controllarne la tensione (min. 6,2 Volt) o su danni almeno ogni 3 mesi e, se necessario, caricarla o smaltirla.

ES - Atención

Retire la llave completamente después de cada uso. Esto apagará el tractor. La batería debe desconectarse del modelo inmediatamente después de cada uso. Dejar accidentalmente la batería encendida o enchufada provocará una descarga profundamente. La batería perderá energía o se dañará de tal manera que ya no es posible cargarla o descargarla, o que podría incendiarse durante el proceso de carga o descarga (peligro de incendio). Nunca intente cargar o descargar baterías completamente descargadas. El voltaje de la batería nunca debe ser inferior a 5,7 voltios para evitar una descarga profunda. La batería completamente cargada tiene una tensión de aproximadamente 6,5 voltios. Después de su uso, la batería intacta debe cargarse completamente inmediatamente después de una fase de enfriamiento de un mínimo de 15 minutos y un máximo de 12 horas para evitar una descarga profunda posterior debido a la autodescarga. Si la batería no se utiliza o almacena durante un largo periodo de tiempo, su tensión (mín. 6,2 voltios) debe comprobarse o si están dañadas al menos cada 3 meses y, si es necesario, recargarse o desecharse.

CZ - Pozor.

Po skončení používání modelu jej vždy vypněte a odpojte baterii. Pokud baterii neodpojíte nebo nevyptnete model, mohlo by dojít k jejímu hloubkovému vybití a následně k poškození. Takovou baterii potom nelze znovu nabít a nelze ji ani reklamovat. Úplné vybití akumulátoru způsobí, že akumulátor ztrácí svůj výkon a může se poškodit do takové míry, že nabíjení nebo vybití akumulátoru nebude možné, nebo během procesu nabíjení nebo vybití se samovolně vznítí (nebezpečí vzniku požáru). Nikdy nenabíjejte nebo nevybíjejte zcela vybité akumulátory. Aby se zabránilo úplnému vybití akumulátoru, jeho napětí by nemělo klesnout pod 11,9 V. Plně nabitý akumulátor má 13 V. Aby se zabránilo úplnému vybití, po každém použití nechejte akumulátor nabít do plně nabitého stavu. Plně nabitý by měla probíhat po čekací době cca. 10 minut po použití a nejpозději do 12 hodin od momentu použití. Pokud akumulátor nebude nepoužívaný delší dobu, je třeba ho zkontrolovat nejméně každé 3 měsíce ohledně správného napětí (min. 12,3 V) a možných poškození. Pokud je to nutné, dobijte nebo zlikvidujte akumulátor.



PL - Uwaga

Po każdym użyciu wyjmij całkowicie klucz. Spowoduje to wyłączenie ciągnika. Akumulator powinien być odłączony od modelu natychmiast po każdym użyciu. Przypadkowe pozostawienie baterii włączonej lub podłączonej do prądu spowoduje głębokie jej rozładowanie. Przez całkowite rozładowanie akumulator traci swoją moc bądź może zostać tak bardzo uszkodzony, że ładowanie lub rozładowanie akumulatora nie będzie możliwe lub podczas procesu ładowania lub rozładowywania zapali się samoistnie (niebezpieczeństwo pożaru). Nigdy nie wolno ładować lub rozładowywać całkowicie rozładowanych akumulatorów. W celu uniknięcia całkowitego rozładowania napięcie akumulatorów nie powinno nigdy spaść poniżej 5,7 V. Napięcie w pełni naładowanego akumulatora wynosi ok. 6,5 V. W celu uniknięcia całkowitego rozładowania spowodowanego wyładowaniem samoistnym należy po użyciu całkowicie naładować sprawny akumulator. Pełne naładowanie akumulatora powinno nastąpić po odczekaniu ok. 15 minut od użycia oraz nie później niż po upływie 12 godzin od momentu użycia. W przypadku, gdy akumulator nie będzie używany przez dłuższy okres czasu, wtedy należy sprawdzać go co najmniej co 3 miesiące pod względem prawidłowego napięcia (min. 6,2 V) oraz ewentualnych uszkodzeń. W razie konieczności należy go naładować lub zutylizować

NL - Let op

Verwijder de sleutel volledig na elk gebruik. Dit zal de tractor uitschakelen. Als het model een accu heeft die kan worden verwijderd of is uitgerust met een losneembare steekverbinding, moet de accu na elk gebruik uit het model worden gehaald. De accu kan volledig leeg raken als het model per abuis wordt ingeschakeld of de accu en het model worden niet losgekoppeld. In zo'n geval verliest de accu zijn vermogen of kan zodanig worden beschadigd dat het laden of ontladen van de accu niet meer mogelijk is of tijdens dit proces kan verbranden (brandgevaar). De volledig lege accu's kunnen nooit meer worden opgeladen of ontladen. Om diepe ontlading van de batterij te voorkomen, mag de spanning nooit lager dan 5,7 V zijn. De spanning van volledig opgeladen accu is ca. 6,5 V. Om de diepe ontlading veroorzaakt door de zelfontlading van de accu te voorkomen, dient de accu na gebruik volledig te worden opgeladen. De accu dient volledig te worden opgeladen na ca. 15 minuut wachttijd na gebruik en niet later dan 12 uur na gebruik. Als de accu lange tijd niet gebruikt wordt, dient dan ten minste elke 3 maanden op correcte spanning (min. 6,2 V) en op eventuele beschadiging te worden gecontroleerd. Indien nodig op te laden of te verwijderen.

SK - Pozor

Po každom použití kľúč úplne odstráňte. Tým sa traktor vypne. Po každom použití je nutné odpojiť akumulátor od modelu. Ak model náhodou ostane zapnutý alebo ak akumulátor nebude odpojený od modelu, akumulátor sa úplne vybije. Úplné vybitie akumulátora spôsobí, že akumulátor stráca svoj výkon a môže sa poškodiť do takej miery, že nabíjanie alebo vybijanie akumulátora nebude možné, alebo počas procesu nabíjania alebo vybijania sa samovoľne vznieti (nebezpečenstvo vzniku požiaru). Nikdy nenabíjajte alebo nevybíjajte úplne vybité akumulátory. Aby sa zabránilo úplnému vybitiu akumulátora, jeho napätie by nemalo klesnúť pod 5,7 V. Napätie plne nabitej batérie je 6,5 V. Aby sa zabránilo úplnému samočinnému vybitiu, po každom použití opäť úplne nabite správny akumulátor. Plné nabitie by malo prebiehať po čakacej dobe cca. 10 minút po použití a najneskôr do 12 hodín od momentu použitia. Ak akumulátor nebude nepoužívaný dlhšiu dobu, je potrebné ho skontrolovať najmenej každé 3 mesiace ohľadne správneho napätia (min. 6,2 V) a možných poškodení. Ak je to potrebné, dobite alebo zlikvidujte batériu.



DE

8. Starten des Modells

Drücken Sie den Schlüssel in das Zündschloss bis das Licht leuchtet.

Achten Sie darauf den Schlüssel nach der Benutzung wieder aus dem Zündschloss zu entfernen, ansonsten könnte Ihr Akku Tiefenentladen werden.

9. Vorwärts / Rückwärts fahren

Stellen Sie den Ganghebel (9) in die Vorwärts / Rückwärts Position. Drücken Sie das Gaspedal (9.2) damit das Modell vorwärts bzw. rückwärts fährt.

GB

8. Starting the model

Press the key into the ignition until the light comes on.

Be sure to remove the key from the ignition switch after use, otherwise your battery may be deep discharged.

9. Driving forwards / reverse

Set the gear lever (9) to the forward / reverse position. Push the accelerator (9.2) so the model drives forwards or backwards.

FR

8. Démarrage du modèle

Enfoncez la clé dans le commutateur de démarrage jusqu'à ce que la lumière s'allume.

Assurez-vous de retirer la clé du commutateur de démarrage après utilisation, au cas contraire, votre batterie risque d'être endommagée.

9. Conduire en Avant / arrière

Mettez le levier de vitesses (9) en position marche avant/arrière. Appuyez sur la pédale d'accélérateur (9.2) pour faire avancer ou reculer le modèle

IT

8. Avvio del modello

Premere la chiave nel commutatore di accensione finché la luce si accende.

Accertarsi di rimuovere la chiave dal commutatore di accensione dopo l'uso, altrimenti la batteria potrebbe sotto caricarsi.

9. Avanti / retromarcia

Portare la leva del cambio (9) in avanti/indietro. Premere il pedale dell'acceleratore (9.2) per spostare il modello in avanti o indietro.

ES

8. Inicio del modelo

Introducir la llave en la cerradura de contacto hasta que se encienda la luz.

Asegúrese de retirar la llave de la cerradura de contacto después de usarla, de lo contrario su batería podría descargarse profunda.

9. Avance / marcha atrás

Coloque la palanca de cambios (9) en la posición de marcha adelante/atrás. Pulse el pedal del acelerador (9.2) para avanzar o retroceder el modelo.



CZ

8. Nastartování modelu

Zasaňte kľúč do spínací skřínky, dokud se nerozsvítí světlo.

Po použití je nutno vytáhnout kľúček ze spínací skřínky, v opačném případě může dojít k úplnému vybití akumulátoru (baterie).

9. Jízda dopředu/dozadu

Nastavte řadicí páku (9) do polohy vpřed/vzad. Sešlápnutím plynového pedálu (9.2) se model pohybuje vpřed nebo vzad.

PL

8. Rozpoczęcie pracy z modelem

Wcisnąć kluczyk do stacyjki aż do momentu, gdy świeci się kontrolka.

Należy pamiętać, aby po użyciu wyjąć kluczyk ze stacyjki, w przeciwnym razie akumulátor może zostać głęboko rozładowany.

9. Jazda do przodu / do tyłu

Dźwignię zmiany biegów (9) ustawić w pozycji jazdy do przodu/do tyłu. Naciśnij pedał przepustnicy (9.2), aby przesunąć model do przodu lub do tyłu.

NL

8. Start het model

Duw de sleutel in het contactslot totdat het lampje gaat branden.

Zorg ervoor dat u na gebruik de sleutel uit het contactslot haalt, anders kan uw accu diep ontladen raken.

9. Vooruit / achteruit rijden

Zet de versnellingspook (9) in de vooruit/achteruit stand. Trap het gaspedaal (9.2) in zodat het model vooruit of achteruit rijdt.

SK

8. Spustite model

Zatlačte kľúč do zámku zapalovania, kým sa nerozsvieti kontrolka.

Po použití nezabudnite vytiahnuť kľúč zo spinacej skrinky, inak môže dôjsť k hlbokému vybitiu batérie.

9. Jazdite dopredu / dozadu

Radiacu páku (9) dajte do polohy dopredu/dozadu. Stlačte plynový pedál (9.2), aby sa model pohyboval dopredu alebo dozadu.



DE

Problem	Ursache	Lösung
Der Akku lässt sich nicht mehr laden	Ladegerät oder Akku defekt.	Ladegerät und Akku prüfen.
Die Fahrzeit ist sehr gering	Der Akku wurde tiefenentladen oder ist verschlissen.	Neuen Akku verwenden und Tiefenentladung vermeiden.
keine Funktion	Akku ist nicht oder falsch angeschlossen	Akku anschließen (siehe Anleitung)
	Ein Aus Schalter defekt	Schalter prüfen bzw. tauschen.
Lässt sich einschalten aber fährt nicht, bzw. nur in eine Richtung	Gas- oder Richtungsschalter defekt.	Schalter prüfen bzw. tauschen.
Lässt SICH einschalten aber fährt nur in eine Richtung	Richtungsschalter defekt.	Schalter prüfen bzw. tauschen.
Die aktive Sicherung löst aus und schaltet für einige Sekunden das Gerät ab. Man hört zu Anfangs ein einmaliges Klicken	Überlastung oder elektr. Kurzschluss.	Nicht überlasten bzw. Gerät überprüfen lassen.
Fahrzeug hat sehr hohen Verschleiß an Schaltern	Schmutz und Feuchtigkeit beschädigen die Schalter.	Nicht in Feuchtigkeit oder Schmutz wie Wiesen, Kies, Sand etc. fahren.
Die Gummireifen lösen sich an den Rädern	Auf zu heißem Untergrund oder in Schmutz gefahren.	Reifen wechseln und heiße Untergründe und Schmutz vermeiden.

GB

Problem	Source	Solution
The battery can no longer be charged	Carger or battery defective.	Check charger and battery
The journey time is very short.	The battery has been deep discharged or is worn out.	Use a new battery and avoid deep discharge.
No function	Battery is not or incorrectly connected.	Connect the battery (see instructions)
	ON/OFF switch defective.	Check or replace switch.
Can be switched on but does not move, or only direction.	Gas or direction switch defective.	Check or replace switch.
Can be switched on but only travels in one direction	Directional switch defective.	Check or replace switch.
The active fuse blows and switches the unit off for a few seconds. You will hear a single click at the beginning	Overload or electrical short circuit.	Do not overload or have the until checked.
Vehicle has very high wear on switches.	Dirt and moisture damage the switches.	Do not drive in moisture or dirt such as meadows, gavel, sand, etc.
The rubber tyres come loose on the wheels	Ridden on too hot a surface or in dirt.	Change tyres and avoid hot surfaces and dirt.

FR

Problème	Origine	Sollution
La batterie ne peut plus être chargée	Chargeur ou batterie défectueux.	Vérifiez le chargeur et la batterie.
Vérifiez ou remplacez la prise de charge.	La batterie a été profondément déchargée ou est usée.	Utilisez une batterie neuve et évitez les décharges profondes.
Pas de fonction	La batterie n'est pas ou mal connectée	Connectez la batterie (voir instructions)
	Interrupteur marche-arrêt défectueux	Vérifiez ou remplacez le commutateur.
Peut être mis en marche mais ne bouge pas, ou seulement dans une direction.	Interrupteur de gaz ou de direction défectueux.	Vérifiez ou remplacez le commutateur.
Peut être mis en marche mais ne se déplace que dans une seule direction	Le commutateur directionnel est défectueux.	Vérifiez ou remplacez le commutateur.
Le fusible actif saute et éteint l'appareil pendant quelques secondes. Vous entendrez un seul clic au début	Surcharge ou court-circuit électrique.	Ne pas surcharger l'appareil ou le faire contrôler.
Le véhicule présente une usure très importante des interrupteurs	La saleté et l'humidité endommagent les interrupteurs.	Ne pas conduire dans l'humidité ou la saleté comme les prairies, le gravier, le sable, etc.
Les pneus en caoutchouc se détachent des roues.	Monté sur une surface trop chaude ou dans la saleté	Changez les pneus et évitez les surfaces chaudes et la saleté.

IT

Problema	Causa	Soluzione
La batteria non può più essere caricata	Caricatore o batteria difettosi.	Controllare il caricatore e la batteria.
Il tempo di guida è molto breve	La batteria è stata scaricata profondamente o è consumata.	Usare una batteria nuova ed evitare la scarica profonda.
Nessuna funzione	La batteria non è o non è collegata correttamente.	Collegare la batteria (vedi istruzioni)
	Interruttore ON/OFF difettoso	Controllare o sostituire l'interruttore.
Può essere acceso ma non si muove, o solo in una direzione	Gas o interruttore di direzione difettoso.	Controllare o sostituire l'interruttore
Può essere acceso ma si muove solo in una direzione	Interruttore direzionale difettoso.	Controllare o sostituire l'interruttore
La sicurezza attiva salta e spegne il dispositivo per alcuni secondi. Si sentirà un singolo clic all'inizio.	Sovraccarico o corto circuito elettrico.	Non sovraccaricare o far controllare il dispositivo
Il veicolo ha un'usura molto elevata sugli interruttori	Lo sporco e l'umidità danneggiano gli interruttori.	Non guidare in ambienti umidi o sporchi come prati, ghiaia, sabbia, ecc.
Le gomme si allentano sulle ruote	Guidato su una superficie troppo calda o nello sporco.	Cambiare i pneumatici ed evitare le superfici calde e lo sporco.

ES

Problema	Causa	Solución
La batería no se puede cargar	Cargador o batería defectuosa.	Compruebe el cargador y la batería.
El tiempo de conducción es muy corto	La batería se ha descargado profundamente o está desgastada.	Utilice una batería nueva y evite una descarga profunda.
ninguna función	La batería no está conectada o está mal conectada	Conectar la batería (ver instrucciones)
	Interruptor ON/OFF defectuoso	Compruebe o sustituya el interruptor.
Puede encenderse pero no conducir, o sólo en una dirección	Interruptor de gas o de dirección defectuoso.	Compruebe o sustituya el interruptor.
Se puede encender pero sólo se mueve en una dirección (si se dispone de interruptores de dirección)	Interruptor direccional defectuoso.	Compruebe o sustituya el interruptor.
El fusible activo salta y apaga el aparato durante unos segundos. Al principio se oye un solo clic	Sobrecarga o cortocircuito eléctrico.	No sobrecargue o hacer revisar el dispositivo.
El vehículo tiene un desgaste muy grande en los interruptores	La suciedad y la humedad dañan los interruptores.	No conduzca en lugares húmedos o sucios como prados, grava, arena, etc.
Los neumáticos se aflojan en las ruedas	Montado en una superficie demasiado caliente o en la suciedad.	Cambia los neumáticos y evita las superficies calientes y la suciedad.

CZ

Problém	Zdroj	Řešení
Baterii již nelze nabíjet	Nabíječka nebo baterie je vadná.	Kontrola nabíječky a baterie
Doba jízdy je velmi krátká.	Baterie je hluboce vybitá nebo opotřebovaná.	Použijte novou baterii a vyhněte se hlubokému vybití.
Žádná funkce	Baterie není připojena nebo je připojena nesprávně.	Připojte baterii (viz pokyny)
	Vadný spínač ON/OFF.	Zkontrolujte nebo vyměňte spínač.
Lze zapnout, ale nepohybuje se, nebo pouze směr.	Plyn nebo směrový spínač jsou vadné.	Zkontrolujte nebo vyměňte spínač.
Lze zapnout, ale pohybuje se pouze jedním směrem.	Vadný směrový spínač.	Zkontrolujte nebo vyměňte spínač.
Aktivní pojistka se přepálí a přístroj se na několik sekund vypne. Na začátku uslyšíte jedno cvaknutí.	Horní zatížení nebo elektrický zkrat.	Nepřetěžujte je a nenechávejte je zkontrolovat.
Vehicle has very high wear on switches.	Vozidlo má velmi vysoké opotřebení spínačů.	Nejezděte ve vlhku nebo v nečistotách, jako jsou louky, mlá, písek apod.
Přezhové pneumatiky se na kolech uvolňují.	Jízda na příliš horkém povrchu nebo v nečistotách.	Vyměňte pneumatiky a vyhněte se horkým povrchům a nečistotám.

PL

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Akumulator nie jest ładowany	Pojazd nie reaguje na pilota zdalnego sterowania	Sprawdź ładowarkę i akumulator.
Czas jazdy jest bardzo krótki	Akumulator został głęboko rozładowany lub jest zużyty.	Należy używać nowych baterii i unikać głębokiego rozładowania.
Model nie działa.	Akumulator został nieprawidłowo podłączony	Prawidłowo podłączyć akumulator (patrz instrukcja).
	Awaria przełącznika ON/OFF	Sprawdzić lub wymienić przełącznik
Lze zapnout, ale nepohybuje se, nebo pouze směr.	Uszkodzony przełącznik gazu lub kierunku.	Sprawdzić lub wymienić przełącznik.
Lze zapnout, ale pohybuje se pouze jedním směrem	Uszkodzony przełącznik kierunku.	Sprawdzić lub wymienić przełącznik.
Aktivní pojistka se přepálí a přístroj se na několik sekund vypne. Na začátku uslyšíte jedno cvaknutí.	Obciążenie lub zwarcie.	Unikać obciążenia pojazdu, ewentualnie sprawdzić pojazd.
Vehicle has very high wear on switches.	Vozidlo má velmi vysoké opotřebení spínačů.	Nejezděte ve vlhku nebo v nečistotách, jako jsou louky, mlá, písek apod.
Gumowe opony luzują się na kolach.	Jazda na zbyt gorącej powierzchni lub w brudzie.	Zmień opony i unikaj gorących powierzchni i brudu.

NL

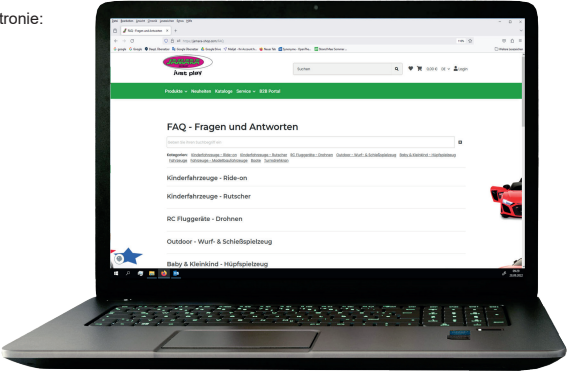
Probleem	Oorzaak	Oplossing
De batterij kan niet meer opgeladen worden	Lader of batterij defect.	Controleer lader en batterij.
De rijtijd is erg kort	De batterij is diep ontladen of versleten.	Gebruik een nieuwe batterij en vermijd diepontlading.
Model werkt niet.	De batterij is verkeerd aangesloten.	Sluit de batterij op de juiste manier aan (zie gebruiksaanwijzing).
	ON/OFF schakelaar defect.	Controleer of vervang de schakelaar.
Na het aanzetten het voertuig rijdt, of slechts in één richting	Gas- of richtingsschakelaar defect.	Controleer of vervang de schakelaar.
Na het aanzetten rijdt het voertuig slechts in één richting	Richtingsschakelaar defect.	Controleer of vervang de schakelaar.
De activatiezekering wordt geactiveerd en schakelt het apparaat voor enkele seconden uit. Eerst is een enkele klik hoorbaar.	Belast of kortsluiting	Vermijd belasting van het voertuig, of controleer het voertuig.
Schakelaars in en voertuig verslijten zeer vaak.	Vuil en vocht beschadigen de schakelaars.	Rijd niet in natte of verontreinigde gebieden zoals weilanden, grind, zand, e.d.
Rubberen banden komen los op de wielen.	Rijden op een te heet of verontreinigd wegdek.	Verwissel banden en vermijd hete en vervuilde oppervlakken.

SK

Problém	Prčina	Riešenie
Batériu už nie je možné nabíjať	Chybná nabíjačka alebo batéria.	Skontrolujte nabíjačku a batériu.
Čas jazdy je veľmi krátky	Akumulátor bol hlboko vybitý alebo je opotrebovaný.	Použite novú batériu a vyhnite sa hlbokému vybitiu.
keine Funktion	Batéria nie je alebo je nesprávne pripojená	Pripojte batériu (pozri pokyny).
	Chybný vypínač	Skontrolujte alebo vymeňte spínač.
Môže byť zapnutý, ale nepohybuje sa alebo sa pohybuje len jedným smerom.	Poškodený plynový alebo smerový spínač.	Skontrolujte alebo vymeňte spínač.
Dá sa zapnúť, ale pohybuje sa len jedným smerom	Smerový spínač je chybný.	Skontrolujte alebo vymeňte spínač.
Aktivná poistka sa prepáli a jednotka sa na niekoľko sekúnd vypne. Najprv počujete jediné kliknutie	Preťaženie alebo elektrický skrat.	Prístroj nepreťažujte a nenechajte ho skontrolovať.
Vozidlo má veľmi vysoké opotrebenie spínačov	Nečistoty a vlhkosť poškodzujú spínače	Nejazdite vo vlhku alebo v nečistote, ako sú lúky, štrk, piesok atď.
Gumené pneumatiky sa na kolesách uvoľnia.	Jazda na príliš horúcom povrchu alebo v špíne.	Vymeňte pneumatiky a vyhýbajte sa horúcim povrchom a nečistotám.

- DE - Weitere Problemlösungen finden Sie im Internet in unserer FAQ unter:
- GB - You can find further solutions to problems on the Internet in our FAQ at:
- FR - Vous trouverez d'autres solutions aux problèmes sur Internet dans notre FAQ sous:
- IT - Ulteriori soluzioni ai problemi su Internet sono disponibili nelle nostre FAQ all'indirizzo:
- ES - Puede encontrar más soluciones a los problemas en Internet en nuestras preguntas frecuentes en:
- CZ - Další řešení problémů na internetu najdete v našich často kladených dotazech na adrese:
- PL - Więcej informacji na temat rozwiązywania problemów w Internecie można znaleźć w naszym dziale FAQ na stronie:
- NL - Meer oplossingen voor problemen op het internet vindt u in onze FAQ op:
- SK - Ďalšie riešenia problémov na internete nájdete v našich častých otázkach v časti:

<https://lamara-shop.com/FAQ>



	No. 412611 6V Ladegerät Charger Chargeur Caricatore Cargador Nabijacka Ładowarka Oplader Nabijacka		No. 412701 6V 7,5Ah Akku Battery Accu Pacco batteria Tapa batería Baterie Bateria Batterij Batéria		No. 413030 Lenkrafufnahme Steering wheel mount Support de volant Supporto per volante Soporte para volante Úchyt volantu Mocowanie kierownicy Stuurwielhouder Držiak na volant
	No. 413094 Zündschlüssel Ignition key Clé de contact Chiave di accensione Llave de encendido Klíček Kluczyk zapłonu Steutel Kľúč		No. 413095 Sicherungsscheibe - Lenkrad Lock washer - steering wheel Rondelle de blocage - volant Rondella di sicurezza - volante Arandela de seguridad - volante Pojistná podložka - volant Podkładka sprężysta - kierownica Veiligheidsschijf - stuurwiel Poistná podložka - volant		No. 413110 Akkubox Battery box Accubox Cassa batteria Caja batería Krabice na baterie Skrzynka akumulatora Accubak Krabčka na batérie
	No. 413111 Lenkrad Steering Wheel Volant directionnel Sterzo Volante Volant Kierownica Stuurwiel Volant		No. 413124 Ganghebel Gear lever Levier de vitesse Leva del cambio Palanca de cambios Radíci páka Dzwignia zmiany biegów Versnellingspook Rychlostná páka		No. 413207 Kotflügel hinten Rear fender Garde-boue arrière Parafango posteriore Guardabarros trasero Zadní blatník Tylny błotnik Achtterspatbord Zadný blatník
	No. 413457 Gaspedal Accelerator pedal Pédale d'accélérateur Pedale del gas Pedal del acelerado Pedál akceleratoru Pedál przyspieszenia Gaspedaal Pedál akceleratora		No. 460270 Anhänger - rot Trailer - red Remorque - rouge Rimorchio - rosso Remolque - rojo Přívěs - červená Przyczepa - czerwony Aanhangwagen - rood Príves - červená		No. 460309 Anhänger - grün Trailer - green Remorque - vert Rimorchio - verde Remolque - verde Přívěs - zelená Przyczepa - zielony Aanhangwagen - groen Príves - zelená

**DE - Entsorgungshinweise**

Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, Altbatterien der fachgerechten Entsorgung (getrennte Sammlung) zuzuführen. Nach Gebrauch können Sie Batterien unentgeltlich im Handelsgeschäft zurückgeben. Nachdem Batterien Stoffe enthalten, die reizend wirken, Allergien auslösen können oder hochreaktiv sind, ist die getrennte Sammlung und ordnungsgemäße Verwertung wichtig für die Umwelt und Ihre Gesundheit. Sofern die Batterien unterhalb der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern mit einem chemischen Zeichen Hg, Cd oder Pb gekennzeichnet ist, bedeutet dies, dass diese mehr als 0,0005 % Quecksilber (Hg), mehr als 0,002 % Cadmium (Cd) oder mehr als 0,004 % Blei (Pb) enthält.

GB - Disposal restrictions

Batteries and accumulators must not be disposed of in domestic waste. You are obliged to dispose of batteries (separate collection) appropriately. After use you can return batteries free of charge to the retail store. As batteries contain substances that can be irritant, can cause allergy and are highly reactive, separate collections and proper recycling is important to the environment and to your health. If the batteries are marked with a chemical symbol Hg, Cd or Pb below the crossed-out waste bin on wheels it refers to that more than 0.0005% of mercury (Hg), more than 0.002% of cadmium (Cd) or more than 0.004% Lead (Pb) is included.

FR - Consignes de recyclage

Les piles et les accumulateurs ne doivent strictement pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues de déposer vos piles usagées dans les centres communaux de collecte (collecte sélective). Après tout utilisation, vous avez la possibilité de retourner vos piles gratuitement chez des commerçants. Dès lors que les piles contiennent des substances qui peuvent causer des irritations et pouvant provoquer des allergies, il est recommandé d'effectuer la collecte et le recyclage comme recommandé, ce qui est très important pour l'environnement et votre santé. Dans la mesure où vous visualiser un symbole de poubelle avec roulettes et une croix, mis en évidence avec un symbole chimique Hg, Cd ou Pb, cela signifie que ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure (Hg), plus de plus de 0,002% de cadmium (Cd), ou plus de 0,004% de plomb (Pb).

IT - Istruzioni per lo smaltimento

Batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di eseguire lo smaltimento professionale delle batterie vecchie (raccolta differenziata). È possibile restituire le batterie dopo l'uso gratuitamente nelle attività commerciali. Dato che le batterie contengono delle sostanze, che provocano irritazione, possono causare allergie o sono altamente reattivi, la raccolta differenziata e il riciclaggio sono importanti per l'ambiente e la sua salute. Se le batterie, a disotto del "bidone a ruote cancellato" sono segnati con un simbolo chimico Hg, Cd o Pb, significa che questi contengono più di 0,0005 % Mercurio (Hg), più di 0,002 % Cadmio (Cd) o più di 0,004 % Piombo (Pb).

ES - Notas sobre el reciclado

Baterías y acumuladores no deben desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a realizar la eliminación profesional de las baterías viejas (recogida selectiva). Es posible devolver las baterías después de su uso de forma gratuita en las actividades comerciales. Dado que las baterías contienen sustancias que causan irritación, pueden causar alergias o son altamente reactivos, la recogida selectiva y el reciclaje son importantes para el ambiente y su salud. Si las baterías, por debajo del "bidón con ruedas borrado" están marcados con un símbolo químico, Hg, Cd o Pb, significa que contiene más de un 0,0005 % de Mercurio (Hg), más de 0,002 % de Cadmio (Cd) o más de 0,004 % de Plomo (Pb).

CZ - Informace týkající se likvidace

Baterie a akumulátory se nesmí vyhazovat spolu s komunálním odpadem, ale je nutné je likvidovat zvlášť. Uživatel je povinen likvidovat použité baterie v souladu s předpisy (samostatný sběr odpadů). Po použití je možné baterie zdarma odevzdat v obchodě. Baterie obsahují látky, které působí dráždivě, mohou způsobit alergické reakce a jsou velmi reaktivní, proto je samostatný sběr a využití v souladu s předpisy velmi důležité pro životní prostředí a Vaše zdraví. Pokud baterie, pod přeškrtnutým odpadkovým košem na kolečkách, jsou označeny chemickým symbolem Hg, Cd nebo Pb, to znamená, že obsahují více než 0,0005% rtuti (Hg), více než 0,002% kadmia (Cd) nebo více, než 0,004 % olova.

PL - Informacje dotyczące utylizacji

Baterii i akumulatory nie wolno wyrzucać z odpadami z gospodarstw domowych lecz należy usuwać je oddzielnie. Użytkownik jest zobowiązany do usuwania zużytych baterii zgodnie z przepisami (oddzielna zbiórka odpadów). Po zużyciu można zwrócić baterie nieodpłatnie w sklepie. Baterie zawierają substancje które działają drażniaco, mogą wywoływać alergię i są wysoce reaktywne, dlatego oddzielna ich zbiórka i ich wykorzystanie zgodnie z przepisami są ważne dla środowiska i Państwa zdrowia. Jeżeli baterie, poniżej przekreślonego kosza na odpady na kółkach, oznaczone są znakiem chemicznym Hg, Cd lub Pb, oznacza to, że zawierają one więcej niż 0,0005% rtęci (Hg), więcej niż 0,002% kadmu (Cd) lub więcej niż 0,004% ołowiu.

NL - Informatie over de afvalverwerking

Batterijen en accu's mogen niet met het gewone huisvuil weggegooid worden, maar moeten apart worden verwijderd. De eindgebruiker moet de gebruikte batterijen in overeenstemming met de procedures ontdoen (gescheiden inzameling van afval). Na gebruik kan de batterij kosteloos in de winkel worden teruggegeven. De batterijen bevatten stoffen die irriterend zijn, kunnen allergieën veroorzaken en zijn zeer reactief, moeten om die reden afzonderlijk worden ingezameld en in overeenstemming met de bepalingen betreffende het milieu en de gezondheid worden gebruikt. Wanneer de batterijen onder het symbool van de doorkruiste afvalbak met wielen, met chemisch symbool Hg, Cd en Pb zijn gemarkeerd, geeft dat aan dat ze meer dan 0,0005% kwik (Hg), meer dan 0,002% cadmium (Cd) of meer dan 0,004% lood bevatten.

SK - Informácie týkajúce sa likvidácie

Baterie a akumulátory sa nesmú vyhazovať spolu s komunálnym odpadom, ale je nutné ich likvidovať zvlášť. Užívateľ je povinný likvidovať použité batérie v súlade s predpismi (samostatný zber odpadov). Po použití je možné batérie zadarmo odovzdať v obchode. Batérie obsahujú látky, ktoré pôsobia dráždivo, môžu spôsobiť alergické reakcie a sú veľmi reaktívne, preto ich samostatný zber a využitie v súlade s predpismi sú dôležité pre životné prostredie a Vaše zdravie. Ak batérie, pod přeškrtnutým odpadkovým košom na kolieskach, sú označené chemickou značkou Hg, Cd alebo Pb, to znamená, že obsahujú viac ako 0,0005 % ortuti (Hg), viac, ako 0,002 % kadmia (Cd) alebo viac, ako 0,004 % olova.



DE - Entsorgungshinweise

Elektrogeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, die Batterien – wenn möglich – herauszunehmen und das Elektroaltgerät bei den kommunalen Sammelstellen abzugeben. Sollten sich personenbezogene Daten auf dem Elektroaltgerät befinden, müssen diese von Ihnen selbst entfernt werden.

GB - Disposal restrictions

Electrical appliances must not be disposed of in domestic waste and must be disposed of separately. You are obliged to take out the batteries, if possible, and to dispose of the electrical equipment at the communal collection points. Should personal data be stored on the electrical appliance you must remove them by yourself.

FR - Consignes de recyclage

Les appareils électriques ne doivent strictement pas être jetés dans les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues – dans la possibilité – de déposer vos piles et appareils électriques dans les centres communaux de collectes. Si des informations personnelles sont présents sur les appareils électriques, celles-ci doivent être retirés par vous-même avant tout élimination du produit.

IT - Istruzioni per lo smaltimento

Apparecchi elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di rimuovere le batterie e portare l'apparecchi elettrici vecchi ai punti di raccolta comunali. Qualora ci sono dati personali sul apparecchio elettrico, devono essere rimossi da voi stessi.

ES - Notas sobre el reciclado

Aparatos eléctricos no pueden desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a quitar las baterías y llevar los aparatos eléctricos viejos en los puntos de recogida comunales. En caso de que hay datos personales en el aparato eléctrico se deben remover de usted mismo.

CZ - Informace týkající se likvidace

Elektrická zařízení se nesmí vyhazovat spolu s komunálním odpadem, ale musí být likvidována zvlášť. Uživatel je povinen – pokud je to možné – odstranit baterii a odevzdat elektrické zařízení do sběru odpadů. Pokud se na zařízení nacházejí osobní údaje, ty je nutné odstranit samostatně.

PL - Informacje dotyczące utylizacji

Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać ze śmieciami z gospodarstw domowych, lecz należy usuwać je oddzielnie. Użytkownik jest zobowiązany – jeżeli jest to możliwe – do wyciągnięcia baterii oraz do oddania urządzenia elektrycznego w komunalnym punkcie zbiórki odpadów. Jeżeli na urządzeniu znajdują się dane osobowe, wtedy należy usunąć je samodzielnie.

NL - Informatie over de afvalverwerking

Elektrische apparatuur mag niet met het gewone huisvuil weggegooid worden, maar moet apart worden verwijderd. De eindgebruiker is verplicht – indien mogelijk – om de accu te verwijderen en elektrische apparatuur naar stedelijk afvalinzameling te leveren. Staen op het apparaat de persoonlijke gegevens dan moeten ze zelfstandig worden verwijderd.

SK - Informácie týkajúce sa likvidácie

Elektrické zariadenia sa nesmú vyhadzovať spolu s komunálnym odpadom, ale musia byť likvidované zvlášť. Užívateľ je povinný – ak je to možné – odstrániť batériu a odovzdať elektrické zariadenie do zberu odpadov. Ak sa na zariadení nachádzajú osobné údaje, tie je nutné odstrániť samostatne.

DE - Servicehändler

GB - Service centre

FR - Revendeur de service

IT - Centro assistenza

ES - Servicio asistencia

CZ - Servisní centrum

PL - Partner serwisowy

NL - Servicepartner

SK - Servisný partner

HR - Servisni centar

HU - Szerviz Kereskedő

Reitter Modellbau Versand

Patricia Reitter

Degerfeldstrasse 11
DE-72461 Albstadt

Tel +49 (0) 7432 9802700
Fax +49 (0) 7432 2009594

Mail info@modellbauversand.de
Web www.modellbauversand.de

DE

Mooser T-Trade

Thomas Mooser

Bürgermeister-Koch-Str. 32a
DE-82178 Puchheim

Tel +49 (0) 89 1792 9867
Fax +49 (0) 89 1792 9869

Mail info@mooser-t-trade.de
Web www.mooser-t-trade.de

DE

JAMARA e.K.

Am Lauerbühl 5
DE-88317 Aichstetten

Tel +49 (0) 7565 9412-0
Fax +49 (0) 7565 9412-23

Mail info@jamara.com
Web www.jamara.com

EU

PenTec s.r.o.

Distributor Jamara for Czech Republic and Slovakia

Veselská 30/19
CZ-162 00 Praha 6

Tel +420 235 364 664
Mobil +420 739 075 380

Mail servis@topdrony.cz
Web www.topdrony.cz

CZ

Viva-net d.o.o.

Distributor Jamara for Croatia

Ante Topic - Mimare 8
HR-10000 Zagreb-Susedgrad

Mail info@viva-net.hr
Web www.viva-net.hr

HR

Nettrade Kft.

Distributor Jamara for Hungary

1033 Budapest, Hévízi út 3/b

Tel +36 30 664 3835

Mail ugyfelszolgalat@kreativjatek.hu

HU